

# EUROOPA PARLAMENT

2004



2009

---

*Keskkonna-, rahvatervise- ja toiduohutuse komisjon*

**2008/0018(COD)**

15.10.2008

## **ARVAMUS**

Esitaja: keskkonna-, rahvatervise- ja toiduohutuse komisjon

Saaja: siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon

Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv mänguasjade ohutuse kohta  
(KOM(2008)0009 – C6-0039/2008 – 2008/0018(COD))

Arvamuse koostaja: Anne Ferreira

PA\_Legam

## LÜHISELGITUS

Mänguasjade ohutust hõlmab 1988. aastal vastu võetud ja 1993. aastal muudetud direktiiv. Kõnealune tekst on võimaldanud ühtlustada liikmesriikides kehtivaid eeskirju ja parandada laste kaitset.

Siiski on direktiivi vaja kohandada praeguse majanduskonteksti ja meie käsutuses olevate uute teaduslike teadmistega, integreerides sellesse riskidega seotud statistilised andmed ja uued ühiskondlikud nõuded.

### **Uued andmed, mida tuleb arvesse võtta**

#### *Majanduslik taust*

Kaubavahetuse suurenemine on mänguasjade majandussektorit märkimisväärselt muutnud.

Ligikaudu 80 % ELis turustatavatest mänguasjadest imporditakse ning tuleb meenutada, et 2007. aastal võeti tagasi miljonid Hiinas toodetud mänguasjad, kuna need ei vastanud Euroopa standarditele. Kaupade ringluse tõttu on vaja läbi vaadata turuleviimise ja standarditele vastavuse kontrollimise eeskirjad.

#### *Uued teaduslikud teadmised*

Mänguasjad sisaldavad üha rohkem kemikaale, mistõttu tuleb õigusakte kohandada kõnealuste toodetega seotud riskidega ning mänguasjade konkreetse kasutusega laste poolt (imemine, viskamine jne).

#### *Statistilised andmed ja riskijuhtimine*

Mänguasjadega seotud õnnetusjuhtumitest teatamise puhul on enamasti tegemist tõsiste õnnetusjuhtumitega. Arvesse tuleb aga võtta kõiki õnnetusjuhtumeid, et näidata paremini mänguasjade kasutamisega seotud ohte ja riske.

Mänguasjade kasutamisega seotud õnnetuste paremaks ennetamiseks peame toetuma teaduslikele hindamistele ja olemasolevatele riskihinnangutele.

Viide ettevaatuspõhimõttele ei pea olema seotud ühe konkreetse tooterühmaga, selle kohaldamine peab olema üldine.

#### *Uued ühiskondlikud nõuded*

Meie ühiskonna peegeldusena toodetakse mänguasju üha rohkem ja need on üha mitmekesisemad. Need saavad last tema füüsilisel ja vaimsel arengul ning on osa tema maailmast nii kodus kui ka haridusteel.

Lõpptarbijatel on õigus oodata ja nõuda, et nende ostetud tooted oleksid kvaliteetsed ega seaks ohtu laste või nende hoidjate tervist.

Olles keskkonnaalastest küsimustest teadlikud, nõuavad tarbijad ka keskkonnasäästlikke

tooteid. Kõnealune nõue on seotud toote olelusringi, pakendi ja mänguasjade kestvusega. Uuringud näitavad, et paljud turuleviidud mänguasjad ei ole piisavalt vastupidavad ja neist saavad kiiresti jäätmed.

**Komisjoni ettepanek sisaldab edasiminekuid, kuid sellesse tuleb teha täpsustusi. Muudatusettepanekud on koostatud seda silmas pidades ning need käsitlevad eelkõige järgmisi küsimusi.**

#### *Hoiatamise ja tootega kaasas olevate eeskirjade olulisus*

Tuleb määratleda kasutatavad terminid nii, et need oleksid kõigile arusaadavad ja viitaksid ELi nomenklatuurile, näiteks lämbumisohu osas.

Lisaks peab olema eeskirju lihtne lugeda. Äärmiselt oluline on ka see, et need koostataks kõigi liikmesriikide ametlikes keeltes, kus asjaomaseid tooteid turustatakse.

Täpselt tuleb määratleda taotlustele vastamise ja hoiatamise tähtaegu käsitlevad sätted. Sama kehtib nõuetele mittevastavate mänguasjade parandus-, turult kõrvaldamise ja tagasivõtmise meetmete kohta.

#### *Toodete kvaliteet ja kemikaalidega seotud riskid*

Mänguasjad on mõeldud konkreetselt lastele, seega on vaja võtta arvesse laste suuremat tundlikkust neid ümbritseva suhtes võrreldes täiskasvanutega.

Nende organid kujunevad välja alles teatavas vanuses ning vastuvõtlikkus kantserogeensete, mutageensete ja reproduktiivset funktsiooni kahjustavate ainete suhtes kujutab endast samuti pikaajalist ohtu laste arengule ja tervisele. Seega on vaja laiendada viiteid teistele õigusaktidele (toiduainete pakendid, kosmeetikatooted jne), mis sisaldavad ainete sisaldust või kemikaalide migratsioonitaset käsitlevaid piirväärtusi, mida tuleb hinnata seoses sellega, mil viisil võib laps toodet kasutada (imemine, kontakt nahaga jne).

Arvamuse koostaja leiab, et kemikaale käsitlevaid sätteid tuleb laiendada püsivateks, bioakumuleerivateks ja toksilisteks liigitatud jne ainetele.

Ettepanekus seatakse mänguasjade ohutus kaupade vabast liikumisest kõrgemale. Selles kontekstis on vaja tõendamiskoormis ümber pöörata, nagu REACH-määruses. Ka ettevõtjad peavad tõendama, et nende mänguasjad on ohutud ja vastavad laste terviseiga seotud nõuetele.

Paljude ettevõtjate ümberpaigutamiste tagajärjel 80 % liidus turustatavatest mänguasjadest imporditakse, seda peamiselt Hiinast, kus töötingimused ja keskkonnastandardid on madalad.

Vastutus mänguasjade ohutuse valdkonnas on seega mitmekordne. Kuid ka suurte kaubamärkide omanikud ja lääne tellijad, kes endiselt mänguasjade turul domineerivad, peavad sarnaselt importijate ja turustajatega pidama kinni tehniliste aruannete nõuetest, mis vastavad meie laste tervise kõrgetasemelist kaitsmist käsitlevatele ühenduse õigusaktidele.

## MUUDATUSETTEPANEKUD

Keskkonna-, rahvatervise- ja toiduohutuse komisjon palub vastutaval siseturu- ja tarbijakaitsekomisjonil lisada oma raportisse järgmised muudatusettepanekud:

### Muudatusettepanek 1

#### Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 3 a (uus)

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***(3 a) Ettevaatuspõhimõtte lisati asutamislepingusse selgesõnaliselt 1992. aastal, Euroopa Ühenduste Kohus on korduvalt täpsustanud selle põhimõtte sisu ja kohaldamisala ühenduse õiguses, kuna see on keskkonna ja tervishoiu valdkonnas järgitava ühenduse kaitsepoliitika üks aluspõhimõtetest<sup>1</sup>.***

*<sup>1</sup>23. septembri 2003. aasta otsus kohtuasjas C-192/01 : komisjon vs. Taani, EKL 2003, lk I-9693; 7. septembri 2004. aasta otsus kohtuasjas C-127/02, Landelijke Vereniging tot Behoud van de Waddenzee vs. Nederlandse Vereniging tot Bescherming van Vogels, EKL 2004, lk I-7405.*

#### *Selgitus*

*Andmete puudumise tõttu ohtude ja riskide kohta, mida võivad endast kujutada mänguasjad laste ohutusele ja tervisele, ning arvestades, et lapsed kuuluvad väga vastuvõtlikesse või vastavalt vanusele vastuvõtlikesse elanikkonna rühmadesse, tuleb ettevaatuspõhimõtte integreerida mänguasjade ohutust käsitlevatesse õigusaktidesse, et võimaldada nii liikmesriikide pädevatel ametiasutustel kui ka ettevõtjatel võtta meetmeid, mille eesmärk on takistada teatavate mänguasjade turuleviimist. Ettevaatuspõhimõtte kohaldamisala peab olema üldine.*

### Muudatusettepanek 2

#### Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 8

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

(8) Kõik tarne- ja turustamisahelas osalevad ettevõtjad peaksid võtma asjaomaseid meetmeid tagamaks, et nad

(8) Kõik tarne- ja turustamisahelas osalevad ettevõtjad ***peavad tegutsema täieliku vastutuse ja valvsusega, mis on***

teeksid turul kättesaadavaks ainult asjakohaste õigusaktidega vastavuses olevaid mänguasju. Käesolev direktiiv sätestab selge ja proportsionaalse kohustuste jagunemise, mis vastab iga ettevõtja osale tarne- ja turustusprotsessis.

***vajalik selleks, et tavalistes ja põhjendatult eeldatavates kasutustingimustes ei avaldaks nende müüdavad mänguasjad ohtlikku mõju laste ohutusele ja tervisele. Ettevõtjad peaksid võtma asjaomaseid meetmeid tagamaks, et nad teeksid turul kättesaadavaks ainult asjakohaste õigusaktidega vastavuses olevaid mänguasju. Käesolev direktiiv sätestab selge ja proportsionaalse kohustuste jagunemise, mis vastab iga ettevõtja osale tarne- ja turustusprotsessis.***

### *Selgitus*

*Ettevõtjatele asjakohaste meetmete võtmise meeldetuletamisest ei piisa, neile tuleb meenutada ka seda, et nad on kohustatud vastutama. Seega on laste ohutuse ja tervise tagamiseks vaja ettevõtjate valvsust ning arvesse tuleb võtta mänguasjade erinevaid kasutusviise.*

## **Muudatusettepanek 3**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 16**

#### *Komisjoni ettepanek*

(16) Selleks, et ***kaitsta lapsi hiljaaegu avastatud*** ohtude eest, on vaja võtta vastu uusi olulisi ohutusnõudeid. Eelkõige on aga vaja täiustada ja ajakohastada mänguasjades sisalduvaid kemikaale käsitlevaid sätteid. Nende sätetega tuleks täpsustada, et mänguasjad peavad vastama üldistele kemikaale käsitlevatele õigusaktidele, eelkõige Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. detsembri 2006. aasta määrusele (EÜ) nr 1907/2006, mis käsitleb kemikaalide registreerimist, hindamist, autoriseerimist ja piiramist (REACH) ja millega asutatakse Euroopa Kemikaalide Agentuur ning muudetakse direktiivi 1999/45/EÜ ja tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EMÜ) nr 793/93, komisjoni määrus (EÜ) nr 1488/94 ning samuti nõukogu direktiiv 76/769/EMÜ ja komisjoni direktiivid

#### *Muudatusettepanek*

(16) Selleks, et ***tagada laste ohutuse ja tervise ning keskkonna kõrgetasemeline kaitse erinevate*** ohtude eest, ***peaksid ohtlikud ja väga ohtlikud ained kuuluma erilise järelevalve alla. Samuti*** on vaja võtta vastu uusi olulisi ohutusnõudeid. Eelkõige on aga vaja täiustada ja ajakohastada mänguasjades sisalduvaid kemikaale käsitlevaid sätteid. Nende sätetega tuleks täpsustada, et mänguasjad peavad vastama üldistele kemikaale käsitlevatele õigusaktidele, eelkõige Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. detsembri 2006. aasta määrusele (EÜ) nr 1907/2006, mis käsitleb kemikaalide registreerimist, hindamist, autoriseerimist ja piiramist (REACH) ja millega asutatakse Euroopa Kemikaalide Agentuur ning muudetakse direktiivi 1999/45/EÜ ja tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus

91/155/EMÜ, 93/67/EMÜ, 93/105/EÜ ja 2000/21/EÜ Sätted peavad olema kooskõlas laste, st tundliku tarbijarühma erivajadustega. Seetõttu tuleb kehtestada uued piirangud sellistele ainetele mänguasjades, mida klassifitseeritakse kantserogeensete, mutageensete või reproduktiivset funktsiooni kahjustavate ainetena vastavalt 27. juuni 1967. aasta direktiivile 67/548/EMÜ ohtlike ainete liigitamist, pakendamist ja märgistamist käsitlevate õigus- ja haldusnormide ühtlustamise kohta, ja lõhnaainetele, et võtta arvesse ohtusid, mida need ained inimeste tervisele põhjustavad. Direktiivis 88/378/EMÜ sätestatud piirnõrmiid vajavad ajakohastamist vastavalt viimastele teadussaavutustele.

(EMÜ) nr 793/93, komisjoni määrus (EÜ) nr 1488/94 ning samuti nõukogu direktiiv 76/769/EMÜ ja komisjoni direktiivid 91/155/EMÜ, 93/67/EMÜ, 93/105/EÜ ja 2000/21/EÜ Sätted peavad olema kooskõlas laste, st tundliku tarbijarühma erivajadustega. Seetõttu tuleb kehtestada uued piirangud sellistele ainetele mänguasjades, mida klassifitseeritakse kantserogeensete, mutageensete või reproduktiivset funktsiooni kahjustavate ainetena vastavalt 27. juuni 1967. aasta direktiivile 67/548/EMÜ ohtlike ainete liigitamist, pakendamist ja märgistamist käsitlevate õigus- ja haldusnormide ühtlustamise kohta, ja lõhnaainetele, et võtta arvesse ohtusid, mida need ained inimeste tervisele põhjustavad. Direktiivis 88/378/EMÜ sätestatud piirnõrmiid vajavad ajakohastamist vastavalt viimastele teadussaavutustele.

### *Selgitus*

*Ühenduse asjaomaste lepingute ja õigusaktide eesmärk on alati asjaomaste isikute tervise ja keskkonna kaitsmine ning nii peab see olema ka mänguasjade ohutust käsitlevate õigusaktide läbivaatamise puhul. Et kõnealune põhjendus käsitleb kemikaale, tuleb viidata ohtlikele ja väga ohtlikele ainetele.*

## **Muudatusettepanek 4**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 16 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***(16 a) Ettevõtjad, kes taotleavad erandit  
väga ohtliku aine kasutamiseks  
mänguasjades, peaksid näitama, et  
puudub igasugune ohutum alternatiiv.***

### *Selgitus*

*Väga ohtlike ainete kasutamist tuleb üldiselt vältida, kuna see võib avaldada suuremal või vähemal määral pikaajalist mõju laste tervisele. Siiski võib nende kasutamist ette näha, kuid üksnes tingimusel, et tootjad tõendavad asendusaine ja seega ohutuma aine puudumist. Kõnealuses muudatusettepanekus käsitletakse ka nn ümberpööratud tõendamiskoormise*

*põhimõtet, mis on kehtestatud REACH-määruses, mille kohaselt tootja peab tõendama, et tal puuduvad väga ohtlike ainete kasutamise alternatiivid.*

## **Muudatusettepanek 5**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 16 b (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***(16 b) Mänguasjadega seotud riskide, eriti mänguasjades kasutatavatest kemikaalidest tulenevate riskide juhtimise eest peaksid vastutama füüsilised või juriidilised isikud, kes mänguasju toodavad, impordivad või müüvad.***

*Selgitus*

*Mänguasjasektori ettevõtjad peavad olema täielikult teadlikud teatavate kemikaalide või valmististe kasutamise potentsiaalselt ohtlikust mõjust laste tervisele. Seetõttu peavad nad mänguasjade kasutamisega seotud riskide juhtimisel võtma arvesse kemikaalide probleemi.*

## **Muudatusettepanek 6**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 17**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

(17) Käesolevas direktiivis sätestatud üldnõuded ja erinõuded kemikaalidele on suunatud laste tervise kaitsele mänguasjades leiduvate ohtlike ainete eest, seevastu keskkonnaprobleeme, mida mänguasjad põhjustavad, vaadeldakse mänguasju käsitlevates **horisontaalsetes õigusaktides**, nagu **Euroopa Parlamendi ja nõukogu 5. aprilli 2006. aasta direktiiv 2006/12/EÜ jätmete kohta**, Euroopa Parlamendi ja nõukogu 27. jaanuari 2003. aasta direktiiv 2002/95/EÜ teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes, Euroopa Parlamendi ja nõukogu 27. jaanuari 2003. aasta direktiiv 2002/96/EÜ elektri- ja

(17) Käesolevas direktiivis sätestatud üldnõuded ja erinõuded kemikaalidele on suunatud laste tervise kaitsele mänguasjades leiduvate ohtlike ainete eest, seevastu keskkonnaprobleeme, mida mänguasjad põhjustavad, vaadeldakse **elektrilisi ja elektroonilisi** mänguasju käsitlevates **keskkonnaalastes õigusaktides**, nagu Euroopa Parlamendi ja nõukogu 27. jaanuari 2003. aasta direktiiv 2002/95/EÜ teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes **ja** Euroopa Parlamendi ja nõukogu 27. jaanuari 2003. aasta direktiiv 2002/96/EÜ elektri- ja elektroonikaseadmete jätmete kohta.



elektroonikaseadmete jätmete kohta, Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. detsembri 1994. aasta direktiiv 94/62/EÜ pakendite ja pakendijätmete kohta **ja** Euroopa Parlamendi ja nõukogu 6. septembri 2006. aasta direktiiv 2006/66/EÜ patareide ja akude ning patareide ja akude jätmete kohta ning direktiivi 91/157/EMÜ kehtetuks tunnistamise kohta.

**Lisaks reguleerib jätmealaseid keskkonnaküsimusi Euroopa Parlamendi ja nõukogu 5. aprilli 2006. aasta direktiiv 2006/12/EÜ jätmete kohta, pakenditega seonduvaid keskkonnaküsimusi reguleerib Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. detsembri 1994. aasta direktiiv 94/62/EÜ pakendite ja pakendijätmete kohta, ning patareide ja akudega seonduvaid keskkonnaküsimusi reguleerib Euroopa Parlamendi ja nõukogu 6. septembri 2006. aasta direktiiv 2006/66/EÜ patareide ja akude ning patareide ja akude jätmete kohta ning direktiivi 91/157/EMÜ kehtetuks tunnistamise kohta.**

### *Selgitus*

*Komisjoni tekstist jääb mulje, et keskkonnaküsimusi käsitletakse konkreetselt kõikide mänguasjade puhul, kuigi mõeldud on ainult elektrilisi ja elektroonilisi mänguasju.*

*Horizontaalsed õigusaktid ei ole kohaldatavad konkreetselt mänguasjadele ning neid ei tohiks kokku rühmitada elektri- ja elektroonikaseadmeid ning elektri- ja elektroonikaseadmete jätmeid käsitlevate direktiividega.*

## **Muudatusettepanek 7**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 18**

#### *Komisjoni ettepanek*

(18) Asjakohane on **ettevaatuspõhimõttest lähtudes** kehtestada ohutusnõuded, mis hõlmaksid toidukaupade sees olevate mänguasjade põhjustatud ohtusid, kuna toiduga seotud mänguasjad põhjustavad teistsuguseid väikestest osadest tingitud ohtusid kui need mänguasjad, mis ei ole toiduga seotud, mistõttu ei ole ühenduse tasandil meetmeid, mis esimesi käsitleksid.

#### *Muudatusettepanek*

(18) Asjakohane on kehtestada ohutusnõuded, mis hõlmaksid toidukaupade sees olevate mänguasjade põhjustatud ohtusid, kuna toiduga seotud mänguasjad põhjustavad teistsuguseid väikestest osadest tingitud ohtusid kui need mänguasjad, mis ei ole toiduga seotud, mistõttu ei ole ühenduse tasandil meetmeid, mis esimesi käsitleksid.

### *Selgitus*

*Ettevaatuspõhimõtet tuleb kõnealuse läbivaadatud direktiivi raames kohaldada üldiselt. Käesolev muudatusettepanek on seotud ka muudatusettepaneku 1 põhjendusega 3 a.*

## Muudatusettepanek 8

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 19

#### *Komisjoni ettepanek*

(19) Kuna võib olemas olla või võidakse edaspidi välja töötada mänguasju, millega kaasnevaid ohtusid käesolev direktiiv ei hõlma, tuleb sätestada üldine ohutuse nõue, mis oleks õiguslik alus selliste mänguasjade suhtes meetmete võtmisel. Seda silmas pidades tuleks mänguasja ohutus määratleda osutamise kavandatud kasutusele, aga ka võimalikule eeldatavale kasutusele, arvestades sellega, et lapsed ei oska olla nii ettevaatlikud kui tavaline keskmine täiskasvanu.

#### *Muudatusettepanek*

(19) Kuna võib olemas olla või võidakse edaspidi välja töötada mänguasju, millega kaasnevaid ohtusid käesolev direktiiv ei hõlma, tuleb sätestada üldine ohutuse nõue, mis oleks õiguslik alus selliste mänguasjade suhtes meetmete võtmisel. Seda silmas pidades tuleks mänguasja ohutus määratleda osutamise kavandatud kasutusele, aga ka võimalikule eeldatavale kasutusele, arvestades sellega, et lapsed ei oska olla nii ettevaatlikud kui tavaline keskmine täiskasvanu.

#### *Selgitus*

*Tuleb täpsustada hinnatavate kasutusviiside erinevad kavandatavad omadused. See on oluline mänguasjade hindamiseks, et võtta arvesse mänguasja erinevat kasutust lapse poolt, välistades olukorrad, mida teatavas vanuses laps ei saa tekitada oma füüsilise ja vaimse arengutaseme tõttu jne.*

## Muudatusettepanek 9

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 21

#### *Komisjoni ettepanek*

(21) CE-märgis, mänguasja vastavuse **materiaalne** näitaja, on nähtav tulem kogu vastavushindamist selle laiemas tähenduses hõlmavast menetlusest. CE-märgise kasutamist ja kinnitamist käsitlevad sätted tuleks seetõttu esitada käesolevas direktiivis.

#### *Muudatusettepanek*

(21) CE-märgis, mänguasja vastavuse näitaja, on nähtav tulem kogu vastavushindamist selle laiemas tähenduses hõlmavast menetlusest. CE-märgise kasutamist ja kinnitamist käsitlevad sätted tuleks seetõttu esitada käesolevas direktiivis.

#### *Selgitus*

*CE-märgist kandvate mänguasjade märkimisväärt tagasivõtmiste arv 2007. aastal tuletas Euroopa tarbijatele meelde, et vastavuse tagamine ei võrdu mänguasjade ohutuse kõrg*

*tasemega. Samuti ei ole asjakohane mainida, et CE-märgis muudab vastavuse tõhusaks, millest võib aru saada kui ohutuse tagamisest.*

## **Muudatusettepanek 10**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 22**

#### *Komisjoni ettepanek*

(22) Ülioluline on teha selgeks **nii tootjatele kui ka kasutajatele**, et CE-märgise kinnitamisega mänguasjale kinnitab tootja, et nimetatud toode vastab kõigile asjakohastele nõuetele ja et tootja võtab sellega endale kogu vastutuse toote eest.

#### *Muudatusettepanek*

(22) Ülioluline on teha **tootjatele** selgeks, et CE-märgise kinnitamisega mänguasjale kinnitab tootja, et nimetatud toode vastab kõigile asjakohastele nõuetele ja et tootja võtab sellega endale kogu vastutuse toote eest.

#### *Selgitus*

*CE-märgise võib paigutada üksnes tootja. Ta peab olema teadlik, et CE-märgise kasutamisega, mis tähendab rangete nõuete täitmist, võtab ta vastutuse ning mis tahes rikkumine on karistatav. Koosõlas muudatusettepanekuga 8.*

## **Muudatusettepanek 11**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 32**

#### *Komisjoni ettepanek*

(32) Komisjonil peaksid olema volitused ka selleks, et kohandada kemikaalidega seotud nõudeid teatavatel selgelt määratletud juhtudel ja lubada erandeid kantserogeensete, mutageensete ja reproduktiivset funktsiooni kahjustavate ainete kasutamise keelust ning et kohandada hoiatuste sõnastust teatava kategooria mänguasjade puhul. Kuna kõnealused meetmed on üldmeetmed ja nende eesmärk on muuta kõnealuse direktiivi vähemolulisi elemente ning täiendada seda uute vähemoluliste elementide lisamise või muutmisega, tuleks need vastu võtta kontrolliga

#### *Muudatusettepanek*

(32) Komisjonil peaksid olema volitused ka selleks, et kohandada kemikaalidega seotud nõudeid teatavatel selgelt määratletud juhtudel ja lubada erandeid **ohtlike ainete ning** kantserogeensete, mutageensete ja reproduktiivset funktsiooni kahjustavate ainete kasutamise keelust ning et kohandada hoiatuste sõnastust teatava kategooria mänguasjade puhul. Kuna kõnealused meetmed on üldmeetmed ja nende eesmärk on muuta kõnealuse direktiivi vähemolulisi elemente ning täiendada seda uute vähemoluliste elementide lisamise või muutmisega, tuleks need vastu võtta kontrolliga

regulatiivmenetluse korras, nagu sätestatud otsuse 1999/468/EÜ artiklis 5a.

regulatiivmenetluse korras, nagu sätestatud otsuse 1999/468/EÜ artiklis 5a.

*Selgitus*

*Muudatusettepanek on kooskõlas põhjenduse 16, artikli 47 ja II lisa III osa muudatusettepanekutega.*

**Muudatusettepanek 12**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Põhjendus 34**

*Komisjoni ettepanek*

(34) Kuna kavandatud meetme eesmärk tagada mänguasjade kõrge ohutustase ning samal ajal siseturu toimimine, sätestades ühtlustatud ohutusnõuded mänguasjade kohta ja miinimumnõuded turujärelevalve kohta, ei ole liikmesriikide tasandil piisaval määral saavutatav, mistõttu on nimetatud meetme ulatuslikkus ja mõjususe paremini saavutatav ühenduse tasandil, saab ühendus võtta meetmeid vastavalt asutamislepingu artiklis 5 sätestatud subsidiaarsuse põhimõttele. Käesolevas artiklis sätestatud proportsionaalsuse põhimõtte kohaselt ei lähe käesolev direktiiv nimetatud eesmärkide saavutamiseks vajalikust kaugemale,

*Muudatusettepanek*

(34) Kuna kavandatud meetme eesmärk tagada mänguasjade kõrge ohutustase, **et kindlustada laste ohutus ja tervis**, ning samal ajal siseturu toimimine, sätestades ühtlustatud ohutusnõuded mänguasjade kohta ja miinimumnõuded turujärelevalve kohta, ei ole liikmesriikide tasandil piisaval määral saavutatav, mistõttu on nimetatud meetme ulatuslikkus ja mõjususe paremini saavutatav ühenduse tasandil, saab ühendus võtta meetmeid vastavalt asutamislepingu artiklis 5 sätestatud subsidiaarsuse põhimõttele. Käesolevas artiklis sätestatud proportsionaalsuse põhimõtte kohaselt ei lähe käesolev direktiiv nimetatud eesmärkide saavutamiseks vajalikust kaugemale,

*Selgitus*

*Tuleb meelde tuletada käesoleva direktiivi esmatähtsat eesmärki.*

**Muudatusettepanek 13**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 1 – lõige 1 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**1 a. Käesolev direktiiv toetub põhimõttele, et tootjad, importijad ja teised ettevõtjad**

***peavad tagama, et mänguasjade tootmine ja turuleviimine, eriti seoses neis sisalduvate kemikaalidega, ei avaldaks kahjulikku või toksilist mõju laste tervisele ja keskkonnale. Kõnealused meetmed põhinevad ettevaatuspõhimõttel.***

*Selgitus*

*Ühenduse asjaomaste lepingute ja õigusaktide eesmärk on alati asjaomaste isikute tervise ja keskkonna kaitsmine ning nii peab see olema ka mänguasjade ohutust käsitlevate õigusaktide läbivaatamise puhul, sealhulgas tuleb arvesse võtta mänguasjade tootmisel kasutatavaid kemikaale. Seetõttu on siinkohal vaja meelde tuletada, et mänguasjade ohutust käsitlevatesse õigusaktidesse tuleb integreerida ettevaatuspõhimõtte.*

## **Muudatusettepanek 14**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 2 – punkt 8 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***(8 a) „hoiatus” – konkreetne mäрге või konkreetsed märked, mis juhivad lõppkasutaja või järelevaataja tähelepanu kasutustingimustele või mänguasja kokkupanemisele või kutsuvad teda seoses sellega ettevaatlik olema;***

*Selgitus*

*Tuleb määratleda termin „hoiatus”, et vältida märgistuse puhul mis tahes arusaamatust.*

## **Muudatusettepanek 15**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 2 – punkt 9**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*(9) „kõrvaldamine” – igasugune meede, mille eesmärk on takistada tarneahelas oleva mänguasja turul kättesaadavaks tegemist;*

*(9) „kõrvaldamine” – igasugune meede, mille eesmärk on takistada tarneahelas oleva mänguasja turul kättesaadavaks tegemist, **jaotamist, pakkumist või esitlemist;***

*Selgitus*

*Tuleb tingimata täpsustada, milliseid tegevusi turult kõrvaldamine täpselt hõlmab.*

**Muudatusettepanek 16**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 2 – punkt 11 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***(11 a) „lämbumisoht” – oluliste või eluliselt tähtsate organite funktsioonide peatumine hapniku puudumise tõttu viiel eri põhjusel, milleks on teatava objekti sattumine valesse kohta, uppumine, lämbumine, kägistamine või surve;***

*Selgitus*

*On vaja määratleda termin „lämbumisoht”, kuna see hõlmab erinevaid hapnikupuuduse põhjuseid. Lämbumisoht tekib ühel põhjusel viiest, mis tekitavad hapnikupuudust ja kujutavad endast laste tervisele tõsist või reaalset ohtu.*

**Muudatusettepanek 17**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 2 – punkt 13**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***(13) „kahjustus” – füüsiline vigastus või tervisekahjustus;***

***(13) „kahjustus” – füüsiline vigastus või mis tahes muu, sealhulgas pikaajaline, tervisekahjustus;***

*Selgitus*

*Kõnealust määratlust tuleb täpsustada, lisades muud mõjud peale füüsiliste mõjude, mis võivad nõuetele mittevastava mänguasjaga kaasneda, ning teatavate ainete kasutamisega seotud pikaajalised mõjud.*

## Muudatusettepanek 18

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 2 – punkt 14

*Komisjoni ettepanek*

(14) „ohu” – kahjustuse võimalik põhjustaja;

*Muudatusettepanek*

(14) „ohu” – **inimese tervise või tema puutumatus** kahjustuse võimalik põhjustaja;

*Selgitus*

*On vaja täpsustada, mis võib kahjustuda.*

## Muudatusettepanek 19

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 2 – punkt 15 a (uus)

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**(15 a) „kavandatud või ette nähtud kuni x-aastastele lastele” – mõiste, mis tähendab, et laps peab olema oskuste ja vaimsete võimetega, mis vastavad teatavale vanusele.**

*Selgitus*

*Tuleb tagada, et tootjad ei nimetaks etiketil pahauskelt fiktiivset vanuserühma, et hiilida kõrvale teatavatest kohustustest ja/või vastutusest.*

## Muudatusettepanek 20

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 3 – lõige 8

*Komisjoni ettepanek*

8. Tootjad esitavad pädevate riiklike ametiasutuste nõudmisel neile kogu vajaliku teabe ja dokumentatsiooni, mis kinnitab mänguasja vastavust. Nad teevad nimetatud ametiasutustega viimaste nõudmisel kõigis tegevustes koostööd, et ära hoida nende poolt turuleviidud

*Muudatusettepanek*

8. Tootjad esitavad pädevate riiklike ametiasutuste nõudmisel neile **kahe nädala jooksul** kogu vajaliku teabe ja dokumentatsiooni, mis kinnitab mänguasja vastavust. Nad teevad nimetatud ametiasutustega viimaste nõudmisel kõigis tegevustes koostööd, et ära hoida nende poolt turuleviidud mänguasjade

mänguasjade põhjustatud ohte.

põhjustatud ohte.

*Selgitus*

*Tuleb täpsustada dokumentide või teabe esitamise tähtaeg. Niisuguse täpsustuse eesmärk on tugevdada ohutusmeetmete kohaldamist, mis võimaldavad tagada laste ohutust.*

## **Muudatusettepanek 21**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 4 – lõige 1 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***1 a. Tootjad teavitavad volitatud esindajate määramisest hiljemalt nelja nädala jooksul alates määramise kuupäevast nende riikide pädevaid ametiasutusi, kelle territooriumil nende mänguasjad kättesaadavaks tehakse.***

*Selgitus*

*Pädevate riiklike ametiasutuste teavitamine on vajalik. Seda tuleb teha ettenähtud tähtaja jooksul.*

## **Muudatusettepanek 22**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 4 – lõige 1 b (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***1 b. Määratud volitatud esindajast teavitamine sisaldab vähemalt volitatud esindaja kontaktandmeid (nimi, aadress, telefoninumbrid, e-posti aadress ja veebileht), mänguasju, mille suhtes on volitatud esindajal lõikes 3 sätestatud kohustused, ning kõnealuste mänguasjade unikaalseid identifitseerimisandmeid.***



*Selgitus*

*Tuleb täpsustada minimaalne teave, mille tootja peab esitama pädevatele riiklikele ametiasutustele volitatud esindaja määramisel, et võimaldada kõnealuse direktiivi läbivaatamisega seotud eesmärkide täitmist.*

**Muudatusettepanek 23**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 4 – lõige 3 – punkt b**

*Komisjoni ettepanek*

(b) esitama pädevate riiklike ametiasutuste nõudmisel neile mänguasja vastavust tõendava kogu teabe ja dokumentatsiooni;

*Muudatusettepanek*

(b) esitama **kahe nädala jooksul** pädevate riiklike ametiasutuste nõudmisel neile mänguasja vastavust tõendava kogu teabe ja dokumentatsiooni;

*Selgitus*

*Tuleb täpsustada dokumentide ja teabe edastamise tähtaeg. Niisuguse täpsustuse eesmärk on tugevdada ohutusmeetmete kohaldamist, mis võimaldavad tagada laste ohutust. Muudatusettepaneku 2. osa ei puuduta eestikeelset versiooni.*

**Muudatusettepanek 24**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 5 – lõige 1**

*Komisjoni ettepanek*

1. Mänguasja turuleviimisel peavad importijad **arvestama kohaldatavate nõuetega**.

*Muudatusettepanek*

1. Mänguasja turuleviimisel peavad importijad **tagama, et mänguasjad, mille nad liidu turule viivad, on vastavuses käesoleva direktiivi sätetega ning on ohutud**.

*Selgitus*

*On vaja täpsustada, et ka importijad vastutavad osaliselt käesoleva direktiivi kohaldamise ja läbivaatamise eesmärkide eest. Viimane muudatusettepanek on keeleline.*

## Muudatusettepanek 25

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 5 – lõige 2

#### *Komisjoni ettepanek*

Enne mänguasja turuleviimist kontrollivad importijad, et tootja oleks teostanud asjakohase vastavushindamismenetluse.

Nad kontrollivad, et tootja on koostanud tehnilise dokumentatsiooni, et mänguasjal on nõutud vastavusmargis (-margised), et sellel on kaasas nõutud dokumendid ning tootja on täitnud artikli 3 lõigetes 5 ja 6 sätestatud nõuded.

Kui importija teeb kindlaks, et mänguasi ei vasta olulistele ohutusnõuetele, mis on sätestatud artiklis 9 ja II lisas, võib ta mänguasja viia turule alles siis, kui mänguasi on viidud kooskõlla nimetatud nõuetega.

#### *Muudatusettepanek*

2. Enne mänguasja turuleviimist kontrollivad importijad, et tootja oleks teostanud asjakohase vastavushindamismenetluse **vastavalt artiklitele 18 ja 19**.

Nad kontrollivad, et tootja on koostanud tehnilise dokumentatsiooni **vastavalt artiklile 20**, et mänguasjal on nõutud vastavusmargis (-margised), et sellel on kaasas nõutud dokumendid ning tootja on täitnud artikli 3 lõigetes 5 ja 6, **artiklis 9 ja II lisas** sätestatud nõuded.

Kui importija teeb kindlaks, et mänguasi ei vasta olulistele ohutusnõuetele, mis on sätestatud artiklis 9 ja II lisas, võib ta mänguasja viia turule alles siis, kui mänguasi on viidud kooskõlla nimetatud nõuetega.

#### *Selgitus*

*On vaja tuletada meelde käesoleva direktiivi asjaomaseid sätteid, millega need punktid on seotud. Kolmanda lõigu muudatusettepanek ei puuduta eestikeelset versiooni.*

## Muudatusettepanek 26

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 5 – lõige 3

#### *Komisjoni ettepanek*

3. Importijad märgivad oma nime **ja kontaktaadressi** mänguasjale või kui mänguasja suurus või iseloom seda ei võimalda, siis pakendile või mänguasjaga kaasasolevasse dokumenti.

#### *Muudatusettepanek*

3. Importijad märgivad **nähtavalt ja selgesti loetavalt** oma nime, **postiaadressi, telefoninumbrid ja e-posti aadressid** mänguasjale või kui mänguasja suurus või iseloom seda ei võimalda, siis pakendile või mänguasjaga kaasasolevasse dokumenti **nähtavalt ja nii, et seda oleks võimalik eristada mänguasja kirjeldusest**.

## *Selgitus*

*Algselt kavandatud teavet tuleb täiendada ning see peab olema lihtsalt ja kiiresti juurdepääsetav.*

### **Muudatusettepanek 27**

#### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 5 – lõige 7**

##### *Komisjoni ettepanek*

7. Importijad esitavad pädevate riiklike ametiasutuste nõudmisel neile kogu vajaliku teabe ja dokumentatsiooni, mis kinnitab mänguasja vastavust. Nad teevad nimetatud ametiasutustega viimaste nõudmisel kõigis tegevustes koostööd, et ära hoida nende poolt turuleviidud mänguasjade põhjustatud ohte.

##### *Muudatusettepanek*

7. Importijad esitavad pädevate riiklike ametiasutuste nõudmisel neile **kahe nädala jooksul** kogu vajaliku teabe ja dokumentatsiooni, mis kinnitab mänguasja vastavust. Nad teevad nimetatud ametiasutustega viimaste nõudmisel kõigis tegevustes koostööd, et ära hoida nende poolt turuleviidud mänguasjade põhjustatud ohte.

## *Selgitus*

*Sama mis muudatusettepaneku 26 puhul.*

### **Muudatusettepanek 28**

#### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 6 – lõige 1**

##### *Komisjoni ettepanek*

1. Mänguasja turuleviimisel peavad importijad **arvestama kohaldatavate nõuetega**.

##### *Muudatusettepanek*

1. Mänguasja turuleviimisel peavad importijad **tagama, et mänguasjad, mille nad liidu turule viivad, on vastavuses käesoleva direktiivi sätetega ning on ohutud**.

## *Selgitus*

*Sama mis muudatusettepaneku 27 puhul.*

## Muudatusettepanek 29

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 6 – lõige 5

#### *Komisjoni ettepanek*

5. Turustajad esitavad pädevate riiklike ametiasutuste nõudmisel neile kogu vajaliku teabe ja dokumentatsiooni, mis kinnitab mänguasja vastavust. Nad teevad nimetatud ametiasutustega viimaste nõudmisel kõigis tegevustes koostööd, et ära hoida nende poolt turuleviidud mänguasjade põhjustatud ohte.

#### *Muudatusettepanek*

5. Turustajad esitavad pädevate riiklike ametiasutuste nõudmisel neile **kahe nädala jooksul** kogu vajaliku teabe ja dokumentatsiooni, mis kinnitab mänguasja vastavust. Nad teevad nimetatud ametiasutustega viimaste nõudmisel kõigis tegevustes koostööd, et ära hoida nende poolt turuleviidud mänguasjade põhjustatud ohte.

#### *Selgitus*

*Sama mis muudatusettepaneku 26 puhul.*

## Muudatusettepanek 30

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 7 a (uus)

#### *Komisjoni ettepanek*

#### *Muudatusettepanek*

#### *Artikkel 7 a*

#### *Register*

***Artiklis 1 määratletud mänguasjasektori ettevõtjad peavad parandus-, turult kõrvaldamise ja tagasivõtmise meetmete ning teistelt ettevõtjatelt ja lõpptarbijatelt saadud kaebuste ning iga eespool nimetatud meetme järgimise registrit.***

***Register näitab selgelt iga eespool nimetatud meetme puhul nende põhjused, mänguasja unikaalsed identifitseerimisandmed, mis võimaldavad seda jälgida, ning kaebuse saamise kuupäeva ja kuupäeva, mil kaebuse esitajaid teavitati kaebuse käsitlemiseks võetud meetmetest.***

***Registrit säilitatakse kümme aastat. Ettevõtjad teevad selle pädevatele***

**riiklikele ametiasutustele nende nõudmisel kättesaadavaks.**

*Selgitus*

*Artikli 3 lõikes 4 viidatakse sellele, et registrit peavad tootjad. Seega on vaja täpsustada käesolevas direktiivis kõnealuse registri pidamise kord.*

### **Muudatusettepanek 31**

#### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 8 – teine lõik**

*Komisjoni ettepanek*

Neil peavad olema sisse seatud sobivad süsteemid ja menetlused, mis võimaldavad nimetatud teabe kättesaadavaks tegemise turujärelevalveasutustele viimaste nõudmisel 10 aasta kestel.

*Muudatusettepanek*

Neil peavad olema sisse seatud sobivad süsteemid ja menetlused, mis võimaldavad nimetatud teabe kättesaadavaks tegemise turujärelevalveasutustele **kahe nädala jooksul** viimaste nõudmisel 10 aasta kestel.

*Selgitus*

*Sama mis muudatusettepaneku 23 puhul.*

### **Muudatusettepanek 32**

#### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 9 – lõige -1 (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**- 1. Tuletatakse meelde, et lapsed kuuluvad haavatavate inimeste rühma, kuna nende tervis on nõrgem ja reageerib teatavatele ainetele bioloogiliselt tugevamini. Lisaks on laste puhul kemikaalidega seotud ohud palju suuremad kui täiskasvanute puhul, kuna nende areng ei ole lõpule jõudnud.**

*Selgitus*

*Kõnealuses artiklis, mis sisaldab ohutuse peamisi nõudeid, tuleb meelde tuletada, et lapsed kuuluvad väga vastuvõtlikku või vastavalt nende vanusele vastuvõtlikku inimeste rühma. Seda tuleb mänguasju kasutavate laste ohutuse ja tervise tagamise nõuete puhul arvesse võtta, pidades eelkõige silmas kemikaale.*

## Muudatusettepanek 33

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 9 – lõige 1 – esimene a lõik (uus)

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***Liikmesriigid toetuvad  
ettevaatuspõhimõttele.***

*Selgitus*

*Sama mis muudatusettepaneku 1 puhul.*

## Muudatusettepanek 34

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 9 – lõige 2

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

2. Pidades silmas laste käitumist, ei tohi mänguasjad kahjustada kasutajate ja kolmandate isikute ohutust ja tervist, kui neid kasutatakse ettenähtud **või** eeldataval viisil.

Arvestada tuleb kasutajate **ja vajaduse korral nende järelevaatajate** suutlikkust, eriti nende mänguasjade puhul, mis oma funktsiooni, mõõtmete ja laadi poolest on mõeldud kasutamiseks alla 36 kuu vanustele lastele.

Mänguasjadel ja nende pakendil olevad etiketid ning mänguasjade kasutusjuhised peavad juhtima kasutaja või järelevaataja tähelepanu ohtudele ja kahjustuste tekkimise riskile, mis tulenevad mänguasjade kasutamise laadist, ning selliste ohtude ärahoidmise viisidele.

2. Pidades silmas laste käitumist, ei tohi mänguasjad kahjustada kasutajate ja kolmandate isikute ohutust ja tervist, kui neid kasutatakse ettenähtud **ja põhjendatult** eeldataval viisil.

Arvestada tuleb kasutajate suutlikkust, eriti nende mänguasjade puhul, mis oma funktsiooni, mõõtmete ja laadi poolest on mõeldud kasutamiseks alla 36 kuu vanustele lastele.

Mänguasjadel ja nende pakendil olevad etiketid ning mänguasjade kasutusjuhised peavad juhtima kasutaja või järelevaataja tähelepanu ohtudele ja kahjustuste tekkimise riskile, mis tulenevad mänguasjade kasutamise laadist, ning selliste ohtude ärahoidmise viisidele.

*Selgitus*

*Sama mis muudatusettepaneku 7 esimese osa puhul. Ohutuse peamiste nõuete hindamiseks ei saa võtta arvesse järelevaataja kohalolekut, kuna tuleb hinnata mänguasjade üldist ohutust.*

*Järeleivaatamine peab toimuma, kuid see ei saa olla pidev, kuna lapsel peab olema võimalik ja tal on vaja mängida üksi, et areneda ja muutuda iseseisvaks.*

### **Muudatusettepanek 35**

#### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 9 – lõige 3**

##### *Komisjoni ettepanek*

3. Turule viidud mänguasjad peavad vastama olulistele ohutusnõuetele kogu nende **ettenähtava ja** normaalse kasutusaja jooksul.

##### *Muudatusettepanek*

3. Turule viidud mänguasjad peavad vastama olulistele ohutusnõuetele kogu nende **põhjendatult** ettenähtava ja normaalse kasutusaja jooksul.

##### *Selgitus*

*Sama mis muudatusettepaneku 2 puhul.*

### **Muudatusettepanek 36**

#### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 10 – lõige 1 – esimene a lõik (uus)**

##### *Komisjoni ettepanek*

##### *Muudatusettepanek*

***V lisa B osa punktis 1 sätestatud hoiatusi ei saa kasutada mänguasjade puhul, mis on mõeldud nende funktsioonide, mõõtmete või teiste omaduste tõttu (välja arvatud kaal) alla 36 kuu vanustele lastele.***

##### *Selgitus*

*Mänguasjad, mis on mõeldud alla kolme aastastele lastele, kannavad sageli märget „ei ole mõeldud alla kolme aastastele lastele”, kuigi nad on mõeldud just sellele vanuserühmale. Mõned tootjad püüavad sel viisil ennast vastutusest vabastada või ennast kaitsta. Et V lisas ei keelata selgesõnaliselt selle märke lisamist, on turujärelevalve seisukohast palju lihtsam õigusaktidest kinni pidada, kui direktiivis sisaldub kõnealune säte.*

## Muudatusettepanek 37

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 10 – lõige 1 – teine lõik

#### *Komisjoni ettepanek*

V lisa B *osas* loetletud kategooriatesse kuuluvate mänguasjade puhul kasutatakse samas osas loetletud hoiatusi.

#### *Muudatusettepanek*

V lisa B *osa punktides 2–5* loetletud kategooriatesse kuuluvate mänguasjade puhul kasutatakse **nende märgise koostamisel** samas osas loetletud hoiatusi.

#### *Selgitus*

*Muudatusettepanek on kooskõlas muudatusettepanekuga 102. Tuleb täpsustada ka kõnealuse sätte kohaldamisala.*

## Muudatusettepanek 38

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 10 – lõige 2

#### *Komisjoni ettepanek*

2. **Hoiatuse märgib tootja selgesti nähtava ja loetavana** mänguasjale või pakendile kinnitatud **etiketil ning vajaduse korral ka** mänguasja kasutusjuhises. Ilma pakendita müüdavate väikeste mänguasjade puhul peab hoiatus olema kinnitatud mänguasjale.

Müügikohas peavad nähtaval kohal olema selged ja kergesti loetavad hoiatused, milles näidatakse kasutajate maksimaalne ja minimaalne vanus.

#### *Muudatusettepanek*

2. **Hoiatused koostatakse täpsetena ja nii, et need oleksid tarbijatele või nende järelevaatajatele selgesti ja lihtsalt nähtavad ja loetavad ning need kinnitatakse** mänguasjale või **kui see on tehniliselt võimatu, mänguasjale või selle** pakendile kinnitatud **etiketile. Hoiatusi korratakse** mänguasja kasutusjuhises. Ilma pakendita müüdavate väikeste mänguasjade puhul peab hoiatus olema kinnitatud mänguasjale.

**Mänguasja pakendil ja** müügikohas peavad nähtaval kohal olema selged ja kergesti loetavad **ning täpsed** hoiatused, milles näidatakse kasutajate maksimaalne ja minimaalne vanus. **Hoiatustest tuleb teavitada volitatud esindajaid, importijaid ja turustajaid, et müügikohta oleks võimalik nõuetekohaselt paigaldada kasutajate maksimaalset ja minimaalset vanust näitavad hoiatused.**

**Hoiatused esitatakse vaheldumisi, et need**



*esineksid korrapäraselt. Hoiatus trükitakse tarbijapakendi kõige nähtavamale pinnale ning asjaomase mänguasja jaemüügis kasutatava muu välispakendi, v.a läbipaistva ümbrise pinnale.*

*Liikmesriigid võivad määrata kindlaks kõnealustel pindadel esitatavate hoiatuste paigutuse, et järgida keelenõudeid.*

*Keelenõuete järgmiseks on liikmesriikidel õigus määrata kindlaks kirja punkti suurus, tingimusel et asjaomase liikmesriigi õigusaktides kindlaksmääratud kirjasuurus võimaldab hoiatuse väga lihtsat ja selget lugemist;*

*Hoiatused trükitakse selle liikmesriigi ametlikus keeles või ametlikes keeltes, kus toode viiakse turule.*

## **Muudatusettepanek 39**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 10 – lõige 3**

#### *Komisjoni ettepanek*

**3. Liikmesriik võib nõuda, et tema** turule viidavate mänguasjade hoiatused **ja** ohutusjuhised **oleksid osaliselt või täielikult selle** liikmesriigi ametlikus keeles või ametlikes keeltes.

#### *Muudatusettepanek*

**3. Liikmesriigi** turule viidavate mänguasjade hoiatused, **mis on sätestatud käesolevas artiklis ja V lisas, ning** ohutusjuhised **on asjaomase** liikmesriigi ametlikus keeles või ametlikes keeltes.

#### *Selgitus*

*Hoiatuste ja ohutusjuhiste koostamine selle liikmesriigi ametlikus keeles või ametlikes keeltes, kelle turule mänguasjad viiakse, on laste ohutuse ja tervise seisukohast peamine.*

## **Muudatusettepanek 40**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 10 b (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

#### *Artikkel 10 b*

*Ettevõtjatele mõeldud ühised sätted seoses nende mänguasjade turult kõrvaldamise meetmetega, mis ei vasta nõuetele või mille vastavuse osas on tekkinud kahtlusi*

*1. Artiklite 3, 5 ja 6 kohaselt peavad ettevõtjad, kelle puhul on tekkinud probleem või kahtlus seoses mänguasjade vastavusega ohutust käsitlevatele sätetele, mänguasjad viivitamata turult kõrvaldama.*

*2. Ettevõtjad, kelle puhul on tekkinud probleem või kahtlus seoses mänguasjade vastavusega ohutust käsitlevatele sätetele, peavad sellest viivitamata teavitama teisi asjaomaseid ettevõtjaid, tarbijaorganisatsioone ja nende liikmesriikide pädevaid ametiasutusi, kus nad kõnealuseid mänguasju on turustanud, kirjeldades üksikasjalikult mittevastavuse probleemi ja võetud turult kõrvaldamise meetmeid.*

*3. Turult kõrvaldamise meetmed rakendatakse viivitamata ja need viiakse ellu esimesel võimalusel, hiljemalt kaks nädalat pärast vastavuse probleemi tuvastamist.*

*Kui eespool toodud tähtajast ei ole võimalik kinni pidada, teavitavad vastavuse probleemiga seotud ettevõtjad sellest viivitamata teisi asjaomaseid ettevõtjaid ja pädevaid riiklikke ametiasutusi ning põhjendavad vastavuse tagamiseks ajapikenduse andmise vajadust. Pädevad ametiasutused hindavad võimalikult kiiresti ajapikenduse taotlust ja teavitavad asjaomaseid ettevõtjaid võimalikult kiiresti oma otsusest, eriti asjaomaste*

*mänguasjade vastavusse viimise tähtajast.*

**4. Mänguasjade turustamine  
lõpptarbijatele peatatakse lõplikult.**

*Pärast seda, kui mänguasjad, mille suhtes on kohaldatud turult kõrvaldamise menetlust, on nõuetega uuesti vastavusse viidud, käsitletakse neid uute mänguasjadena ning need peavad vastama kõigile käesoleva direktiivi sätetele, et neid oleks võimalik uuesti lõpptarbijatele kättesaadavaks teha.*

*Selgitus*

*On vaja täpsustada käesoleva direktiivi artiklites 3, 5 ja 6 nimetatud turult kõrvaldamise meetmetega seotud sätteid. Kõnealused täpsustused on seotud mänguasjade ohutust ja laste tervist käsitlevate sätete tugevdamisega. Turult kõrvaldamise kord peab olema rangem kui parandusmeetmed, kuna see võib tõsisemalt mõjutada mänguasjade ohutust ja laste tervist.*

**Muudatusettepanek 41**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 17 – esimene a lõik (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***Mänguasjade ohutuse hindamisel võetakse arvesse kõiki asjaomaseid aspekte, eriti neid laste kategooriaid ja rühmi, kes on väga või eriti vastuvõtlikud, näiteks erivajadustega lapsed.***

*Selgitus*

*Lisaks sellele, et tuleb meelde tuletada hindamise peamist eesmärki, on vaja täpsustada ka selle täiendavaid aspekte, eriti puuetega laste rühmade arvessevõtmist.*

**Muudatusettepanek 42**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 17 – esimene b lõik (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***Mänguasjade riski- ja ohutaseme***

**määramiseks tuleb võtta arvesse kõiki laste õnnetusjuhtumeid, sealhulgas kergeid ja keskmiselt tõsiseid õnnetusjuhtumeid.**

*Selgitus*

*Käesoleva muudatusettepaneku eesmärk on saavutada keskmiselt tõsiste ja eelkõige kergete õnnetusjuhtumite parem arvessevõtmine, et saada õigem ülevaade mänguasjadega seotud õnnetusjuhtumite üldisest arvust.*

### **Muudatusettepanek 43**

#### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 19 – lõige 3**

*Komisjoni ettepanek*

3. EÜ tüübihindamist läbi viiv vastavushindamisasutus, keda on teavitatud artikli 21 kohaselt (edaspidi „teavitatud asutus“) hindab (**vajaduse korral** koos tootjaga) artikli 17 alusel tootest tuleneda võivate ohtude tootjapoolset analüüsi.

*Muudatusettepanek*

3. EÜ tüübihindamist läbi viiv vastavushindamisasutus, keda on teavitatud artikli 21 kohaselt (edaspidi „teavitatud asutus“) hindab (koos tootjaga) artikli 17 alusel tootest tuleneda võivate ohtude tootjapoolset analüüsi.

*Selgitus*

*Hindamine ei saa olla valikuline, võttes arvesse mänguasjade ohutuse tugevdamise eesmärki.*

### **Muudatusettepanek 44**

#### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 19 – lõige 4 – teine lõik**

*Komisjoni ettepanek*

Tüübikinnitustõend vaadatakse läbi kohe kui vaja, eriti juhul, kui muudetakse tootmisprotsessi, mänguasja valmistamiseks kasutatavat toorainet või koostisosi. Tüübikinnitustõend vaadatakse igal juhul läbi iga **viie** aasta järel.

*Muudatusettepanek*

Tüübikinnitustõend vaadatakse läbi kohe kui vaja, eriti juhul, kui muudetakse tootmisprotsessi, mänguasja valmistamiseks kasutatavat toorainet või koostisosi. Tüübikinnitustõend vaadatakse igal juhul läbi iga **kolme** aasta järel.

*Selgitus*

*Tähtaega tuleb lühendada, võttes arvesse mänguasjade ohutuse tugevdamise eesmärki.*

## Muudatusettepanek 45

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 20 – lõige -1 (uus)

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***-1. Tootja teeb pädevatele riiklikele ametiasutustele nende taotlusel kättesaadavaks artikli 3 lõikes 2 sätestatud tehnilised dokumendid mis tahes inspekteerimise või kontrolli tegemiseks nende territooriumil vastavalt artikli 38 lõikele 3 a.***

*Selgitus*

*Käesolevas artiklis tuleb täpsustada, et tehnilised dokumendid peavad olema kättesaadavad mis tahes inspeksiooni või kontrolli tegemiseks mänguasjade tootja juures.*

## Muudatusettepanek 46

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 20 – lõige 3 – teine lõik

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***Kui turujärelevalveasutus taotleb tootjalt tehnilisi dokumente või tehniliste dokumentide osa tõlget, võib ta selleks esitada tähtaja, mis on 30 päeva, välja arvatud juhul, kui lühema tähtaja tingib tõsine ja vahetu oht.***

***Pädevate riiklike ametiasutuste taotlusel esitab tootja või tema volitatud esindaja tehnilised dokumendid või tehniliste dokumentide osa tõlke maksimaalselt 14 päeva jooksul, välja arvatud juhul, kui lühema tähtaja tingib tõsine ja vahetu oht.***

*Selgitus*

*On vaja olla täpsem ja määrata kindlaks dokumentide esitamise tähtaeg. See tugevdab mänguasjade ohutust ja võimaldab tagada paremini laste ohutust ja tervist, mis on käesoleva läbivaatamise eesmärk.*

## Muudatusettepanek 47

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 20 – lõige 4

#### *Komisjoni ettepanek*

4. Kui tootja ei täida lõigetes 1, 2 ja 3 ettenähtud kohustusi, **võib** turujärelevalveasutus talt **nõuda**, et ta laseks **teavitatud** asutusel omal kulul ja **kindlaksmääratud tähtaja** jooksul kontrollida vastavust ühtlustatud standarditele ja olulistele ohutusnõuetele.

#### *Muudatusettepanek*

4. Kui tootja ei täida lõigetes **-1 a**, 1, 2 ja 3 ettenähtud kohustusi, **nõuab** turujärelevalveasutus talt, et ta laseks **sertifitseeritud kolmandal** asutusel omal kulul ja **maksimaalselt 14 päeva** jooksul kontrollida vastavust ühtlustatud standarditele ja olulistele ohutusnõuetele.

*Selgitus*

## Muudatusettepanek 48

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 20 – lõige 4 a (uus)

#### *Komisjoni ettepanek*

#### *Muudatusettepanek*

**4 a. Kui tootja ei täida lõikega 4 ettenähtud kohustusi, võtab turujärelevalveasutus meetmeid, mis on tema hinnangul vajalikud tagamaks, et asjaomaseid mänguasju ei viida turule ega tehta kättesaadavaks selle territooriumi turustusahelas, millel ta järelevalvet teostab.**

*Selgitus*

*Käesolev artikkel ei ole täielik. Kui tootja ei täida temal lasuvaid kohustusi, peab pädevatel riiklikel ametiasutustel olema võimalik võtta meetmeid, et tagada laste ohutus ja tervis.*

## Muudatusettepanek 49

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 22 – lõige 3 a (uus)

#### *Komisjoni ettepanek*

#### *Muudatusettepanek*

**3 a. Teavitavad ametiasutused asutavad**

***ohutuslased teavituspunktid, kuhu lastehoiu spetsialistid ja tarbijad saavad teatada nõuetele mitte vastavatest mänguasjadest või mänguasjade kasutamisega seotud õnnetustest.***

*Selgitus*

*Ohutuslaste teavituspunktide asutamine liikmesriikides annaks tarbijatele õigusi ja lihtsustaks konkreetse toote probleemide korral otsesidet tootjate ja töötlejatega. Tootjad ja töötlejad saaksid siis oma tarbijate nõuetele otsesemalt reageerida.*

## **Muudatusettepanek 50**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 25 – lõige 7 – punkt a**

*Komisjoni ettepanek*

(a) usaldusväärset tehnilist ja kutsealast väljaõpet, mis katab kõik asjakohases kohaldamisalas olevad vastavushindamistegevused, mille täitmiseks nimetatud vastavushindamisasutusest on teavitatud;

*Muudatusettepanek*

(a) usaldusväärset tehnilist ja kutsealast väljaõpet, ***mida tõendavad eelkõige diplomid või ametialane karjäär ja tunnistused ning*** mis katab kõik asjakohases kohaldamisalas olevad vastavushindamistegevused, mille täitmiseks nimetatud vastavushindamisasutusest on teavitatud;

*Selgitus*

*On vaja tõendada nimetatud ametiasutuste personali tehnilist ja kutsealast väljaõpet.*

## **Muudatusettepanek 51**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 25 – lõige 11 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***11 a. Vastavuse hindamise asutus taotleb sertifitseerimist ISO 9001 versiooni 2000 kohaselt.***

*Selgitus*

*Kõnealune sertifitseerimine on hindamise kvaliteedi ja hindamisel normidest kinni pidamise täiendav tagatis.*

## **Muudatusettepanek 52**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 27 – lõige 4 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**4 a. Filiaalid ja allhankijad  
sertifitseeritakse ISO 9001 versiooni 2000  
kohaselt.**

*Selgitus*

*Kõnealune sertifitseerimine on tootmisprotsessi kvaliteedi ja selle kontrollide korrapärase hindamise täiendav tagatis.*

## **Muudatusettepanek 53**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
Artikkel 38 – lõige 3 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**3 a. Artikli 37 alusel turule viidud  
mänguasjade järelevalve teostamiseks  
peavad turujärelevalveasutused või mis  
tahes sertifitseeritud asutused, kellel on  
volitused järelevalve teostamiseks, tegema  
ootamatuid kontrollkäike ettevõtjate  
valdustesse võimaluse korral üks kord  
aastas ja vähemalt iga kahe aasta tagant.**

*Selgitus*

*Kontrollkäigud ettevõtjate valdustesse ei saa toimuda üksnes siis, kui see osutub vajalikuks, vaid need peavad toimuma ootamatult, enesestmõistetavalt ilma sellest eelnevalt teatamata ja nii korrapäraselt kui võimalik, vähemalt iga 2 aasta tagant, mis on mõistlik tähtaeg.*



## Muudatusettepanek 54

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 41 – lõige 1

#### *Komisjoni ettepanek*

1. Kui ühe liikmesriigi turujärelevalveasutused on võtnud direktiivi 2001/95/EÜ artiklis 12 nimetatud meetmeid või kui neil on **piisavalt põhjust arvata**, et käesoleva direktiivi kohaldamisalasse jääv mänguasi on ohtlik inimeste tervisele või julgeolekule, siis **hindavad nad koos asjakohaste ettevõtete toodet** vastavalt kõikidele käesoleva direktiivi nõuetele.

Kui nimetatud hindamise tulemusena on turujärelevalveasutused arvamusel, et mänguasi ei vasta käesoleva direktiivi nõuetele, siis nõuavad nad oma ettekirjutuses asjaomaselt ettevõttelt, arvestades riski suurust, et ta võtaks parandusmeetmeid mänguasja nimetatud nõuetega vastavusse viimiseks või võtaks mänguasja mõistliku aja jooksul turult tagasi.

#### *Muudatusettepanek*

1. Kui ühe liikmesriigi turujärelevalveasutused on võtnud direktiivi 2001/95/EÜ artiklis 12 nimetatud meetmeid või kui neil on **kahtlusi**, et käesoleva direktiivi kohaldamisalasse jääv mänguasi on ohtlik inimeste tervisele või julgeolekule, siis **teostavad nad toote puhul viivitamata vajaliku hindamise** vastavalt kõikidele käesoleva direktiivi nõuetele. **Ettevõtjad esitavad pädevatele ametiasutustele kahe nädala jooksul kogu teabe või tõendid, mida neilt nõutakse.**

Kui nimetatud hindamise tulemusena on turujärelevalveasutused arvamusel, et mänguasi ei vasta käesoleva direktiivi nõuetele, siis nõuavad nad oma ettekirjutuses asjaomaselt ettevõttelt, arvestades riski suurust, et ta võtaks parandusmeetmeid mänguasja nimetatud nõuetega vastavusse viimiseks või võtaks mänguasja **käesoleva direktiivi artiklites 10 a, 10 b ja 10 c sätestatud** aja jooksul turult tagasi.

#### *Selgitus*

*Mis tahes vastavuse probleeme tuleb hinnata viivitamata. Asjaomaste ettevõtjate osalus peab piirduma teabe esitamisega mänguasja hindamiseks. Kui nõuetele vastavus ei ole tagatud, tuleb võtta ettenähtud tähtaja jooksul tuvastatud probleemi puhul asjakohased parandusmeetmed.*

## Muudatusettepanek 55

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 41 – lõige 1 – teine lõik

#### *Komisjoni ettepanek*

Kui nimetatud hindamise tulemusena on turujärelevalveasutused arvamusel, et

#### *Muudatusettepanek*

Kui nimetatud hindamise tulemusena on turujärelevalveasutused arvamusel, et

mänguasi ei vasta käesoleva direktiivi nõuetele, siis nõuavad nad oma ettekirjutuses asjaomaselt ettevõttelt, arvestades riski suurust, et ta võtaks parandusmeetmeid mänguasja nimetatud nõuetega vastavusse viimiseks või võtaks mänguasja mõistliku aja jooksul turult tagasi.

mänguasi ei vasta käesoleva direktiivi nõuetele, siis nõuavad nad oma ettekirjutuses asjaomaselt ettevõttelt, **olles samal ajal tarbijaid teavitanud ja** arvestades riski suurust, et ta võtaks parandusmeetmeid mänguasja nimetatud nõuetega vastavusse viimiseks või võtaks mänguasja mõistliku aja jooksul turult tagasi.

### *Selgitus*

*Tarbijate viivitamatu teavitamine on riski vältimise tagamiseks eluliselt tähtis tingimus.*

## **Muudatusettepanek 56**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 41 – lõige 2**

#### *Komisjoni ettepanek*

2. Kui turujärelevalveasutused on seisukohal, et mittevastavus nõuetele ei piirdu ühe liikmesriigi territooriumiga, siis teavitavad nad komisjoni ja teisi liikmesriike hindamistulemustest ja meetmetest, mille võtmist nad ettevõtjalt nõuavad.

#### *Muudatusettepanek*

2. Kui turujärelevalveasutused on seisukohal, et mittevastavus nõuetele ei piirdu ühe liikmesriigi territooriumiga, siis teavitavad nad komisjoni ja teisi liikmesriike hindamistulemustest ja meetmetest, mille võtmist nad ettevõtjalt nõuavad. ***Nad teavitavad ametlikult liikmesriike ja komisjoni ettevõtja vastusest ja kavatsusest nõudeid täita või vastamata jätmisest.***

### *Selgitus*

*Avalikkuse asjakohase teavitamise ja läbipaistvuse kontekstis peab ettevõtja vastama ja sellest vastusest tuleb liikmesriikidele ja komisjonile teatada.*

## **Muudatusettepanek 57**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 41 – lõige 3**

#### *Komisjoni ettepanek*

3. ***Ettevõtte tagab***, et parandusmeetmed võetakse kõigi tema poolt ühenduse turul kättsaadavaks tehtud asjaomaste

#### *Muudatusettepanek*

3. ***Asjaomane ettevõtte või ettevõtjad tagavad***, et parandusmeetmed, ***olgu need turult kõrvaldamise või tagasivõtmise***

mänguasjade suhtes.

**meetmed**, võetakse kõigi tema poolt ühenduse turul kättsaadavaks tehtud asjaomaste mänguasjade suhtes.

*Selgitus*

*Tuleb olla täpne ja seega lisada kõik ettevõtjad ja kõik mittevastavuse korral võetavate meetmetega seotud asjaomased tegevused.*

## **Muudatusettepanek 58**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 41 – lõige 4 – esimene lõik**

*Komisjoni ettepanek*

4. Kui ettevõtte ei võta lõike 1 teises lõigus nimetatud ajavahemiku jooksul piisavaid parandusmeetmeid, võtavad turujärelevalveasutused sobivad ajutised meetmed, et mänguasja riiklikul turul kättsaadavaks tegemist keelata või piirata või mänguasi turult eemaldada või tagasi võtta.

*Muudatusettepanek*

4. Kui ettevõtte ei võta lõike 1 teises lõigus nimetatud ajavahemiku jooksul piisavaid parandusmeetmeid (**turult kõrvaldamise või tagasivõtmise meetmeid**), võtavad turujärelevalveasutused sobivad ajutised meetmed, et mänguasja riiklikul turul kättsaadavaks tegemist keelata või piirata või mänguasi turult eemaldada või tagasi võtta.

*Selgitus*

*Sama mis muudatusettepaneku 64 puhul.*

## **Muudatusettepanek 59**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 41 – lõige 7**

*Komisjoni ettepanek*

7. Kui **kolme kuu** jooksul pärast lõikes 4 viidatud teabe esitamist ei ole komisjon ega teised liikmesriigid esitanud vastuväiteid liikmesriigi asjaomast mänguasja puudutavate ajutiste meetmete osas, siis loetakse meetmed põhjendatuks.

*Muudatusettepanek*

7. Kui **nelja nädala** jooksul pärast lõikes 4 viidatud teabe esitamist ei ole komisjon ega teised liikmesriigid esitanud vastuväiteid liikmesriigi asjaomast mänguasja puudutavate ajutiste meetmete osas, siis loetakse meetmed põhjendatuks.

## *Selgitus*

*Pädevate riiklike ametiasutuste kavandatavaid meetmeid tuleb hinnata vastastikuste eksperdi hinnangute abil mõistliku tähtaja jooksul, et teha otsus mittevastavust käsitlevate meetmete kohta, mille võtmist pädev riiklik ametiasutus asjaomase mänguasjaga seotud ettevõtjatelt nõuab.*

### **Muudatusettepanek 60**

#### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 42 – lõige 2**

##### *Komisjoni ettepanek*

2. Kui liikmesriigi meede loetakse põhjendatuks, siis võtavad kõik liikmesriigid meetmeid mittevastava mänguasja eemaldamiseks oma turult. Liikmesriigid teatavad sellest komisjonile.

##### *Muudatusettepanek*

2. Kui liikmesriigi meede loetakse põhjendatuks, siis võtavad kõik liikmesriigid meetmeid mittevastava mänguasja eemaldamiseks oma turult **või selle tagasivõtmiseks**. Liikmesriigid teatavad sellest komisjonile.

## *Selgitus*

*Sama mis muudatusettepaneku 64 puhul.*

### **Muudatusettepanek 61**

#### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 42 – lõige 3**

##### *Komisjoni ettepanek*

3. Kui liikmesriigi meede loetakse põhjendatuks ja mänguasja mittevastavus viitab puudustele ühtlustatud standardites, nagu viidatud artikli 41 lõike 5 punktis b, siis toob komisjon või liikmesriik asja direktiivi 98/43/EÜ artikli 5 alusel loodud alalise komitee ette.

##### *Muudatusettepanek*

3. Kui liikmesriigi meede loetakse põhjendatuks ja mänguasja mittevastavus viitab puudustele ühtlustatud standardites, nagu viidatud artikli 41 lõike 5 punktis b, siis toob komisjon või liikmesriik **kahe nädala jooksul** asja direktiivi 98/43/EÜ artikli 5 alusel loodud alalise komitee ette.

## *Selgitus*

*Mänguasjade vastavust ja ohutust käsitleva ühtlustatud standardi puudused tuleb parandada võimalikult kiiresti.*

## Muudatusettepanek 62

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 44 – lõige 2

#### *Komisjoni ettepanek*

2. Kui lõikes 1 viidatud mittevastavust ei parandata, siis peab liikmesriik võtma asjakohaseid meetmeid mänguasja turul kättesaadavaks tegemise piiramiseks või keelamiseks või tagama selle turult eemaldamise või tagasi võtmise.

#### *Muudatusettepanek*

2. Kui lõikes 1 viidatud mittevastavust ei parandata, siis peab liikmesriik **viivitamata** võtma asjakohaseid meetmeid mänguasja turul kättesaadavaks tegemise piiramiseks või keelamiseks või tagama selle turult eemaldamise või tagasi võtmise.

#### *Selgitus*

*Tuleb olla täpsem. Mänguasjade ohutus ja laste tervis tuleb tagada nii kiiresti kui võimalik.*

## Muudatusettepanek 63

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 45 – lõige 1 – esimene lõik

#### *Komisjoni ettepanek*

1. Tehnilise ja teadusarenguga kohandamiseks **võib** komisjon **muuta** järgmist:

(a) II lisa III osa **punkte 7 ja 8**;

(b) V lisa.

#### *Muudatusettepanek*

1. Tehnilise ja teadusarenguga kohandamiseks **muudab** komisjon, **niipea kui talle on uued andmed esitatud**, järgmist:

**(-a) I lisa;**

(a) II lisa III osa, **välja arvatud punkte 1 ja 2**;

(b) V lisa.

#### *Selgitus*

*Komiteemenetlust saab kohaldada vaid mõne punkti suhtes. Seda tuleb laiendada teistele küsimustele, kuna standardimise või ühtlustamise menetlus on kiireloomuliste muudatuste jaoks liiga pikk, nagu näitavad magnetite poolt laste tervisele põhjustatavad ohud ja riskid.*

## Muudatusettepanek 64

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 45 – lõige 1 – teine lõik

*Komisjoni ettepanek*

Kõnealused meetmed, millega muudetakse käesoleva **direktiivi** vähem olulisi sätteid, võetakse vastu artikli 46 lõikes 2 osutatud kontrolliga regulatiivmenetluse korras.

*Muudatusettepanek*

*(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)*

*Selgitus*

*(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)*

## Muudatusettepanek 65

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 45 – lõige 1 a (uus)

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**1 a. Ilma et see piiraks II lisa III osas sätestatud piiranguid, võib komisjon vajaduse korral ja vastavalt artikli 46 lõikes 2 osutatud kontrolliga regulatiivmenetlusele muuta II lisa selleks, et:**

**– määrata lisaks II lisa III osa punktides 7 ja 8 nimetatud piirangutele kindlaks muud terviseohtlike ainete või valmististe piirmäärad või piirangud;**

**– kehtestada või kohandada müra ja kiiruse piirmäära.**

*Selgitus*

*Komisjon peaks olema volitatud kehtestama piiranguid teiste ainete või müra piirmäärade suhtes komiteemenetluse teel.*

## Muudatusettepanek 66

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 47

#### *Komisjoni ettepanek*

Liikmesriigid esitavad komisjonile käesoleva direktiivi kohaldamise aruande kolm aastat pärast käesoleva direktiivi artikli 53 teises lõikes nimetatud kohaldamise alguse kuupäeva ja seejärel iga **viie** aasta järel. Aruandes esitatakse mänguasjade ohutuse alase olukorra ja käesoleva direktiivi tulemuslikkuse hinnang ning liikmesriikide turujärelevalve alase tegevuse ülevaade. Komisjon koostab ja avaldab **riikide ülevaadete kokkuvõtte**.

#### *Muudatusettepanek*

Liikmesriigid esitavad komisjonile käesoleva direktiivi kohaldamise aruande kolm aastat pärast käesoleva direktiivi artikli 53 teises lõikes nimetatud kohaldamise alguse kuupäeva ja seejärel iga **kolme** aasta järel. Aruandes esitatakse mänguasjade ohutuse alase olukorra ja käesoleva direktiivi tulemuslikkuse hinnang ning liikmesriikide turujärelevalve alase tegevuse ülevaade. Komisjon koostab ja avaldab **niipea kui võimalik aruande, mis sisaldab vajaduse korral käesoleva direktiivi muutmise või läbivaatamise ettepanekuid. Komisjon edastab aruande Euroopa Parlamendile ja nõukogule. Ta avaldab oma veebilehel kõigis liidu ametlikes keeltes viivitamata vähemalt aruande kokkuvõtte ja aruande koostaja järeldused**.

#### *Selgitus*

*Komisjon peab koostama aruande hindamisaruannete kohta, mis käsitlevad käesoleva direktiivi kohaldamist liikmesriikides. Ta peab aruande edastama kaasseadusandjatele ja avaldama oma veebilehel viivitamata aruande tervikuna või vähemalt selle kokkuvõtte ja järeldused. Käesoleva muudatusettepanekuga nõutakse seega minimaalse läbipaistvuse meetmete kohaldamist.*

## Muudatusettepanek 67

### Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 50 – esimene lõik

#### *Komisjoni ettepanek*

Liikmesriigid kehtestavad eeskirjad karistuste kohta, mille hulka võivad kuuluda tõsiste rikkumiste puhul kohaldatavad kriminaalkaristused ja millest lähtutakse käesoleva direktiivi alusel vastuvõetud siseriiklike õigus- ja

#### *Muudatusettepanek*

Liikmesriigid kehtestavad eeskirjad karistuste kohta, mille hulka võivad kuuluda tõsiste rikkumiste puhul kohaldatavad kriminaalkaristused ja millest lähtutakse käesoleva direktiivi alusel vastuvõetud siseriiklike õigus- ja

haldusnormide rikkumise korral, ning võtavad kõik vajalikud meetmed, et tagada nende rakendamine. Ettenähtud sanktsioonid peavad olema tõhusad, proportsionaalsed ja hoiatavad.

haldusnormide rikkumise korral, **ja kohaldavad neid eeskirju** ning võtavad kõik vajalikud meetmed, et tagada nende rakendamine. Ettenähtud sanktsioonid peavad olema tõhusad, proportsionaalsed ja hoiatavad.

### *Selgitus*

*Liikmesriikide poolne karistuste kehtestamine vastusena käesoleva direktiivi sätete rikkumisele on vajalik, kuid sellest ei piisa. Liikmesriikidel peab lisaks olema võimalik karistused kohaldada, et need ellu viia.*

## **Muudatusettepanek 68**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 52**

#### *Komisjoni ettepanek*

Liikmesriigid ei tõkesta oma territooriumil selliste mänguasjade turuleviimist, mis vastavad direktiivi 88/378/EMÜ nõuetele ja mis viidi turule enne käesoleva direktiivi jõustumist või kuni **kaks** aastat pärast käesoleva direktiivi jõustumist.

#### *Muudatusettepanek*

Liikmesriigid ei tõkesta oma territooriumil selliste mänguasjade turuleviimist, mis vastavad direktiivi 88/378/EMÜ nõuetele ja mis viidi turule enne käesoleva direktiivi jõustumist või kuni **kolm** aastat pärast käesoleva direktiivi jõustumist.

## **Muudatusettepanek 69**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 54 a (uus)**

#### *Komisjoni ettepanek*

#### *Muudatusettepanek*

#### **Artikkel 54 a**

#### **Läbivaatamine**

**Komisjon vaatab asjaomase teaduskomitee hinnangute ja ekspertrühma arvamuse põhjal käesoleva direktiivi läbi iga kaheksa aasta tagant.**

### *Selgitus*

*Direktiivi läbivaatamine vähemalt iga kaheksa aasta tagant või uute andmete või õnnetuste tõttu vajaduse korral sagedamini on vajalik selleks, et tagada, et direktiivi ohutusnõuded on*



*piisavad näiteks uutest mänguasjadest ja uutest tehnoloogiatest, aga ka uutest teaduslikest tõenditest tulenevate riskide katmiseks.*

## **Muudatusettepanek 70**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv II lisa – I osa – punkt 2**

#### *Komisjoni ettepanek*

2. Mänguasjade juurdepääsetavad servad, väljaulatuvad osad, nõõrid, juhtmed ja kinnitid peavad olema kavandatud ja konstrueeritud nii, et füüsilise vigastuse **oht** nende puudutamise korral **oleks minimaalne**.

#### *Muudatusettepanek*

2. Mänguasjade juurdepääsetavad servad, väljaulatuvad osad, nõõrid, juhtmed ja kinnitid peavad olema kavandatud ja konstrueeritud nii, et **see väldiks maksimaalselt** füüsilise vigastuse **ohtu** nende puudutamise korral.

#### *Selgitus*

*Tingimata tuleb maksimaalselt vähendada vastavaid ohte, et parandada mänguasjade ohutust ning tagada laste puutumatus ja tervis.*

## **Muudatusettepanek 71**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv II lisa – I osa – punkt 4 – teine lõik**

#### *Komisjoni ettepanek*

Mänguasjade jaemüügipakend ei tohi põhjustada kähgistamis- ega lämbumisohtu, mis tuleneb õhuvoolu takistamisest suu ja nina sulgemise tõttu väljastpoolt.

#### *Muudatusettepanek*

Mänguasjade jaemüügipakend ei tohi põhjustada kähgistamis- ega lämbumisohtu, mis tuleneb **alumiste hingamisteede sisese** õhuvoolu takistamisest **ning** suu ja nina sulgemise tõttu väljastpoolt.

## **Muudatusettepanek 72**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv II lisa – I osa – punkt 5**

#### *Komisjoni ettepanek*

5. Mänguasjad, mis on ette nähtud kasutamiseks madalas vees ning mis

#### *Muudatusettepanek*

5. Mänguasjad, mis on ette nähtud **ja põhjendatult eeldatud** kasutamiseks

võivad last vee peal kanda või toetada, peavad olema kavandatud ja konstrueeritud nii, et ujuvuse halvenemise ja lapsele osutatava toe vähenemise oht oleks minimaalne.

madalas vees ning mis võivad last vee peal kanda või toetada, peavad olema kavandatud ja konstrueeritud nii, et *see vähendaks maksimaalselt* ujuvuse *halvenemist* ja lapsele osutatava toe vähenemise *ohu*.

### *Selgitus*

*Sama mis vastavalt muudatusettepaneku 74 ja 2 puhul.*

## **Muudatusettepanek 73**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv II lisa – I osa – punkt 7 – esimene lõik**

#### *Komisjoni ettepanek*

7. Mänguasjad, mille abil nende kasutaja võib liikuda, peavad **võimaluste piires** olema varustatud pidurdussüsteemiga, mis sobib seda liiki mänguasja jaoks ning vastab selle poolt tekitatavale kineetilisele energiale. Sellist süsteemi peab kasutajal olema lihtne kasutada, ilma et ta paiskuks välja ning ilma et kasutaja või kolmandad isikud võiks saada füüsiliselt viga.

#### *Muudatusettepanek*

7. Mänguasjad, mille abil nende kasutaja võib liikuda, peavad olema varustatud pidurdussüsteemiga, mis sobib seda liiki mänguasja jaoks ning vastab selle poolt tekitatavale kineetilisele energiale. Sellist süsteemi peab kasutajal olema lihtne kasutada, ilma et ta paiskuks välja ning ilma et kasutaja või kolmandad isikud võiks saada füüsiliselt viga.

### *Selgitus*

*Pidurdussüsteemi puudumine või sobimatu pidurdussüsteem on oluline probleem mänguasjade puhul, mille abil nende kasutaja võib liikuda. Samuti tuleb olla rangem, et parandada seda tüüpi mänguasjade ja laste ohutust.*

## **Muudatusettepanek 74**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv II lisa – I osa – punkt 10**

#### *Komisjoni ettepanek*

10. Häälitsevad mänguasjad peavad olema kavandatud ja konstrueeritud nii, et neist tulev hääl ei kahjusta lapse kuulmist.

#### *Muudatusettepanek*

10. Häälitsevad mänguasjad peavad olema kavandatud ja konstrueeritud nii, et neist tulev hääl ei kahjusta lapse kuulmist. **See kehtib kõikide mänguasjade suhtes, olenemata vanuserühmast, kellele**

**mänguasjad on mõeldud. Impulssmüra piirmäär peaks olema 135 dB (LpC tipp) kõrva juures. Pideva müra piirmäärad kehtestatakse alla 36 kuu vanuse väikelapse kõrva tundlikkuse alusel.**

*Selgitus*

*Praegustes müra normatiivides ei arvestata nõuetekohaselt võimalikku laste kuulmise kahjustamist. Esiteks ei ole need kohaldatavad kõikide mänguasjade suhtes (näiteks „kõrvalähedaste mänguasjade“ standard on kohaldatav ainult alla 10 kuu vanuste laste suhtes. Teiseks tuleb kehtestada madalam piirmäär impulssmüra suhtes. Eri vanuses laste tegelikku olukorda perekonnas arvestades tuleb mürataseme piirmäärad kehtestada kõige haavatavamate, see tähendab alla 36 kuu vanuste laste järgi.*

## **Muudatusettepanek 75**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv II lisa – I osa – punkt 11**

*Komisjoni ettepanek*

11. Tegevusmänguasjad peavad olema konstrueeritud nii, et kehaosade muljumise ja kehaosade või riiete mänguasja osade vahele jäämise, kukkumise, löökide ning uppumise **oht oleks minimaalne**.

*Muudatusettepanek*

11. Tegevusmänguasjad peavad olema konstrueeritud nii, et kehaosade muljumise ja kehaosade või riiete mänguasja osade vahele jäämise, kukkumise, löökide ning uppumise **ohtu vähendataks maksimaalselt**.

*Selgitus*

*Sama, mis muudatusettepaneku 74 puhul.*

## **Muudatusettepanek 76**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv II lisa – III osa – punkt 1**

*Komisjoni ettepanek*

1. Mänguasjad tuleb kavandada ja konstrueerida nii, et kui neid kasutatakse artikli 9 lõike 2 esimeses lõigus kirjeldatud viisil, ei põhjusta kokkupuude mänguasjade koostises olevate või nendes sisalduvate keemiliste ainetega ohtu ega kahjulikku mõju inimeste tervisele.

*Muudatusettepanek*

1. Mänguasjad tuleb kavandada ja konstrueerida nii, et kui neid kasutatakse artikli 9 lõike 2 esimeses lõigus kirjeldatud viisil, ei põhjusta kokkupuude mänguasjade koostises olevate või nendes sisalduvate keemiliste ainetega ohtu ega kahjulikku mõju inimeste tervisele **või**

*keskkonnale.*

*Selgitus*

*Sama, mis muudatusettepaneku 3 puhul.*

## **Muudatusettepanek 77**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv II lisa – III osa – punkt 3**

*Komisjoni ettepanek*

3. Ilma et see piiraks punkti 2 esimese lause kohaste piirangute kohaldamist, keelatakse direktiivi 67/548/EMÜ kohaselt kantserogeenseks, mutageenseks või reproduktiivset funktsiooni kahjustavaks liigitatud ainete kasutamine mänguasjades kontsentratsioon, mis on vähemalt võrdne direktiivi 1999/45/EÜ sätete kohaselt keemilisi aineid sisaldavate valmististe klassifitseerimise jaoks kehtestatud kontsentratsiooniga, välja arvatud juhul, kui ained sisalduvad mänguasjade koostisosades või mikrostruktuuriliselt eristatavates osades, millega laps füüsilist kontakti ei saa.

*Muudatusettepanek*

3. Ilma et see piiraks punkti 2 esimese lause kohaste piirangute kohaldamist, keelatakse direktiivi 67/548/EMÜ kohaselt **1. ja 2. kategooria** kantserogeenseks, mutageenseks või reproduktiivset funktsiooni kahjustavaks liigitatud ainete kasutamine mänguasjades kontsentratsioon, mis on vähemalt võrdne direktiivi 1999/45/EÜ sätete kohaselt keemilisi aineid sisaldavate valmististe klassifitseerimise jaoks kehtestatud kontsentratsiooniga, välja arvatud juhul, kui ained sisalduvad mänguasjade koostisosades või mikrostruktuuriliselt eristatavates osades, millega laps füüsilist kontakti ei saa.

***Direktiivi 67/548/EMÜ kohaselt 3. kategooria kantserogeenseks, mutageenseks või reproduktiivset funktsiooni kahjustavaks liigitatud ainete kasutamine mänguasjades individuaalses kontsentratsioon, mis on suurem kui 0,1 % massist on keelatud. See piirmäär vaadatakse esimesel võimalusel läbi pädeva teaduskomitee arvamuse ja artikli 45 lõikes 2 osutatud otsuse põhjal.***

*Selgitus*

*Kantserogeenseks, mutageenseks või reproduktiivset funktsiooni kahjustavaks liigitatud ainete esinemine määratud ülemmäärast suuremas koguses on keelatud selleks, et tagada laste tervise kõrgetasemeline kaitse. Seda ülemmäära tuleb esimesel võimalusel langetada*

*komiteemenetluse teel, uue teabe põhjal.*

## **Muudatusettepanek 78**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv II lisa – III osa – punkt 4**

#### *Komisjoni ettepanek*

4. Aineid või valmistisi, mis on direktiivi 67/548/EMÜ kohaselt liigitatud kantserogeensete, mutageensete või reproduktiivset funktsiooni kahjustavate ainete kategooriasse 1 **ja** 2, võib mänguasjades kasutada, kui on täidetud järgmised tingimused:

#### *Muudatusettepanek*

4. Aineid või valmistisi, mis on direktiivi 67/548/EMÜ kohaselt liigitatud kantserogeensete, mutageensete või reproduktiivset funktsiooni kahjustavate ainete kategooriasse 1, 2 **ja** 3, võib mänguasjades kasutada, kui on täidetud järgmised tingimused:

#### *Selgitus*

*Kantserogeensete, mutageensete või reproduktiivset funktsiooni kahjustavate ainete hulka liigitatud aineid peab käsitlema kõiki samal viisil, kuna tegemist on pikaajalise laste tervise kaitsmisega, mis on palju vastuvõtlikum täiskasvanute tervisest. Ainete kasutamine on põhjendatud üksnes siis, kui lõike 4 lõikudes loetletud tingimused on täidetud.*

## **Muudatusettepanek 79**

### **Ettepanek võtta vastu direktiiv II lisa – III osa – punkt 4.2**

#### *Komisjoni ettepanek*

4.2. alternatiivsete ainete analüüs on näidanud, et sobivaid alternatiivseid aineid ei ole;

#### *Muudatusettepanek*

4.2. alternatiivsete ainete analüüs on näidanud, et sobivaid alternatiivseid aineid **või materjale** ei ole;

#### *Selgitus*

*On vaja täpsustada, mida alternatiiv hõlmab.*

## Muudatusettepanek 80

Ettepanek võtta vastu direktiiv  
II lisa – III osa – punkt 4.3 a (uus)

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**4.3 a. Mänguasi või selle osad, mis on mõeldud suhu panemiseks, peavad sihtrühma kuuluvate laste vanusest olenemata vastama toiduainepakendite migratsiooni piirväärtustele, mis on ette nähtud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 27. oktoobri 2004. aasta määruses (EÜ) nr 1935/2004 toiduga kokkupuutumiseks ettenähtud materjalide ja esemete kohta.**

## Muudatusettepanek 81

Ettepanek võtta vastu direktiiv  
II lisa – III osa – punkt 4.3 – teine lõik

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

Komisjon volitab asjaomast teadusliku komiteed kõnealuseid aineid uuesti hindama kohe, kui tekivad ohutusprobleemid ning hiljemalt iga **viie** aasta järel alates artikli 45 lõike 2 kohase otsuse vastuvõtmise kuupäevast.

Komisjon volitab asjaomast teadusliku komiteed kõnealuseid aineid uuesti hindama kohe, kui tekivad ohutusprobleemid ning hiljemalt iga **kolme** aasta järel alates artikli 45 lõike 2 kohase otsuse vastuvõtmise kuupäevast.

*Selgitus*

*Ainete või valmististe uuesti hindamine peab toimuma tihedamini.*

## Muudatusettepanek 82

Ettepanek võtta vastu direktiiv  
II lisa – III osa – punkt 4 a (uus)

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**4 a. Euroopa Liidu erinimekirja kantud sisesekretsiooni kahjustavateks aineteks liigitatud ainete kasutamine on mänguasjade ja nende osade**

**valmistamisel keelatud, välja arvatud juhul, kui tootja tõendab, et ohutumaid ja tervisele vähem kahjulikke asendusaineid ei ole.**

*Selgitus*

*Sisesekreetsiooni kahjustavad ained kujutavad endast tõsist ohtu laste arengule ja tervisele täiskasvanueas. Samuti tuleb muuta põhimõtteks nende keelustamine, võimaldades neid kasutada üksnes juhul, kui tootja tõendab, et puuduvad ohutumad ja vähem kahjulikud asendusained.*

### **Muudatusettepanek 83**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
II lisa – III osa – punkt 4 b (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**4 b. Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste või väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate ainete kasutamine mänguasjade ja nende osade valmistamisel on keelatud, välja arvatud juhul, kui tootja tõendab, et ohutumaid ja tervisele vähem kahjulikke asendusaineid ei ole.**

*Selgitus*

*Sama, mis muudatusettepaneku 87 puhul seoses püsivateks, bioakumuleerivateks ja toksilisteks või väga püsivateks ja väga bioakumuleerivateks liigitatud ainetega.*

### **Muudatusettepanek 84**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
II lisa – III osa – punkt 5**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**5. Aineid või valmistisi, mis on direktiivi 67/548/EMÜ kohaselt liigitatud kantserogeensete, mutageensete või reproduktiivset funktsiooni kahjustavate ainete kategooriasse 3, võib mänguasjades kasutada, kui asjaomane teaduslik**

**välja jäetud**

*komitee on aine kasutamist hinnanud ja teinud järelduse, et ainega kokkupuude on ohutu ja vastu on võetud artikli 45 lõikes 2 nimetatud otsus ning kõnealuste ainete ja valmististe kasutamine tarbekaupades ei ole määrusega (EÜ) nr 1907/2006 (REACH) keelatud.*

*Selgitus*

*Muudatusettepanek on kooskõlas muudatusettepanekuga 82; sama, mis muudatusettepaneku 82 puhul.*

### **Muudatusettepanek 85**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
II lisa – III osa – punktid 5 a ja 5 b (uued)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

*Mänguasi või selle osad, peavad sihtrühma kuuluvate laste vanusest olenemata olema kooskõlas sätetega, mis käsitlevad nitrosamiinide ja N-nitrosamiinideks muutuvate ainete eraldumist elastomeerist või kummist, vastavalt komisjoni 15. märtsi 1993. aasta direktiivile 93/11/EMÜ, mis käsitleb N-nitrosamiinide ja N-nitrosamiinideks muutuvate ainete eraldumist elastomeerist või kummist pudeli- ja rõngasluttidest.*

*5 b. Komisjon koostab programmi eesmärgiga hinnata süstemaatiliselt ja regulaarselt ohtlike ainete või materjalide esinemist mänguasjades. Programmis võetakse arvesse turujärelevalveasutuste aruandeid ning liikmesriikide ja sidusrühmade väljendatud muret. Komisjon võtab asjaomase teaduskomitee arvamuse põhjal vajaduse korral vastu otsuse asjakohaste piiravate meetmete võtmise kohta. Need meetmed, millega muudetakse käesoleva direktiivi vähem olulisi osi direktiivi täiendamise teel, võetakse vastu artikli 46 lõikes 2 osutatud kontrolliga regulatiivmenetluse korras.*



## Selgitus

Mänguasjades kasutatavad ohtlikud ained ei piirdu kantserogeensete, mutageensete või reprodutiivset funktsiooni kahjustavate ainetega, lõhnaainete või teatavaid elemente sisaldavate ainetega. Komisjon peaks regulaarselt hindama kõiki ohtlikke aineid. Kui hindamisel tuvastatakse lubamatu risk, peaks komisjon olema volitatud võtma asjakohaseid meetmeid komiteemenetluse korras.

### Muudatusettepanek 86

#### Ettepanek võtta vastu direktiiv II lisa – III osa – lõige 7

##### *Komisjoni ettepanek*

7. Mänguasjad ei tohi sisaldada järgmisi allergeenseid lõhnaaineid:

- (1) Aedvaak (*Inula helenium*)
- (2) Allüülisotiotsüanaat
- (3) Bensüültsüaniid
- (4) 4-tert-butüülfenool
- (5) Hanemaltsa õli
- (6) Tsüklameenalkohol
- (7) Dietüülmaleaat
- (8) Dihüdrokumariin
- (9) 2,4-dihüroksü-3-metüülbensaldehüüd
- (10) 3,7-dimetüül-2-okteen-1-ool (6,7-dihüdrogeraniool)
- (11) 4,6-dimetüül-8-tert-butüülkumariin
- (12) Dimetüülstrakonaat
- (13) 7,11-dimetüül-4,6,10-dodekatrieen-3-oon
- (14) 6,10-dimetüül-3,5,9-undekatrieen-2-oon
- (15) Difenüülamiin
- (16) Etüülakrülaad
- (17) Viigipuu lehed, värsked ja valmistised
- (18) *trans*-2-heptenaal
- (19) *trans*-2-heksenaaldietüülsetaal

##### *Muudatusettepanek*

7. Mänguasjad ei tohi sisaldada järgmisi allergeenseid lõhnaaineid:

- (1) Aedvaak (*Inula helenium*)
- (2) Allüülisotiotsüanaat
- (3) Bensüültsüaniid
- (4) 4-tert-butüülfenool
- (5) Hanemaltsa õli
- (6) Tsüklameenalkohol
- (7) Dietüülmaleaat
- (8) Dihüdrokumariin
- (9) 2,4-dihüroksü-3-metüülbensaldehüüd
- (10) 3,7-dimetüül-2-okteen-1-ool (6,7-dihüdrogeraniool)
- (11) 4,6-dimetüül-8-tert-butüülkumariin
- (12) Dimetüülstrakonaat
- (13) 7,11-dimetüül-4,6,10-dodekatrieen-3-oon
- (14) 6,10-dimetüül-3,5,9-undekatrieen-2-oon
- (15) Difenüülamiin
- (16) Etüülakrülaad
- (17) Viigipuu lehed, värsked ja valmistised
- (18) *trans*-2-heptenaal
- (19) *trans*-2-heksenaaldietüülsetaal

- (20) *trans*-2-heksenaaldimetüülatsetaal
- (21) Hüdroabietüülalkohol
- (22) 4-etoksüfenool
- (23) 6-isopropüül-2-dekahüdronaftalenool
- (24) 7-metoksükumariin
- (25) 4-metoksüfenool
- (26) 4-(p-metoksüfenüül)-3-buteen-2-oon
- (27) 1-(p-metoksüfenüül)-1-penteen-3-oon
- (28) Metüül-*trans*-2-butenoaat
- (29) 6-metüülkumariin
- (30) 7-metüülkumariin
- (31) 5-metüül-2,3-heksaandioon
- (32) Lõhna-soojumika (*Saussurea lappa* Clarke) juureõli
- (33) 7-etoksü-4-metüülkumariin
- (34) Heksahüdrokumariin
- (35) Peruu palsam (*Myroxylon pereirae* Klotzsch)
- (36) 2-pentülideentsükloheksanoon
- (37) 3,6,10-trimetüül-3,5,9-undekatrieen-2-oon
- (38) Raudürdi (*Lippia citriodora* Kunth) õli

***Nimetatud ainete jälgede olemasolu on süiski lubatud tingimusel, kui see on nõuetekohaste tootmistavade juures tehniliselt vältimatu.***

***Peale selle tuleb loetleda järgmised allergeensed lõhnaained, kui neid lisatakse mänguasjadele kontsentratsioonis üle 0,01 % massist:***

- (1) Amüültsinnamaal***
- (2) Amüültsinnamüülalkohol***
- (3) Anisüülalkohol***
- (4) Bensüülalkohol***

- (20) *trans*-2-heksenaaldimetüülatsetaal
- (21) Hüdroabietüülalkohol
- (22) 4-etoksüfenool
- (23) 6-isopropüül-2-dekahüdronaftalenool
- (24) 7-metoksükumariin
- (25) 4-metoksüfenool
- (26) 4-(p-metoksüfenüül)-3-buteen-2-oon
- (27) 1-(p-metoksüfenüül)-1-penteen-3-oon
- (28) Metüül-*trans*-2-butenoaat
- (29) 6-metüülkumariin
- (30) 7-metüülkumariin
- (31) 5-metüül-2,3-heksaandioon
- (32) Lõhna-soojumika (*Saussurea lappa* Clarke) juureõli
- (33) 7-etoksü-4-metüülkumariin
- (34) Heksahüdrokumariin
- (35) Peruu palsam (*Myroxylon pereirae* Klotzsch)
- (36) 2-pentülideentsükloheksanoon
- (37) 3,6,10-trimetüül-3,5,9-undekatrieen-2-oon
- (38) Raudürdi (*Lippia citriodora* Kunth) õli

- (39) Amüültsinnamaal***
- (40) Amüültsinnamüülalkohol***
- (41) Anisüülalkohol***
- (42) Bensüülalkohol***

- |   |  |
|---|--|
| <i>(5) Bensüülbensoaat</i>  | <i>(43) Bensüülbensoaat</i>  |
| <i>(6) Bensüültsinnamaat</i>  | <i>(44) Bensüültsinnamaat</i>  |
| <i>(7) Bensüülsalitsülaat</i>   | <i>(45) Bensüülsalitsülaat</i>   |
| <i>(8) Kaneelaldehüüd</i>   | <i>(46) Kaneelaldehüüd</i>   |
| <i>(9) Tsinnamüülalkohol</i>  | <i>(47) Tsinnamüülalkohol</i>  |
| <i>(10) Tsitraal</i>  | <i>(48) Tsitraal</i>   |
| <i>(11) Tsitronellool</i>   | <i>(49) Tsitronellool</i>  |
| <i>(12) Kumariin</i>  | <i>(50) Kumariin</i>   |
| <i>(13) Eugenool</i>  | <i>(51) Eugenool</i>   |
| <i>(14) Farnesool</i>   | <i>(52) Farnesool</i>  |
| <i>(15) Geraniool</i>   | <i>(53) Geraniool</i>  |
| <i>(16) Heksüülkaneelaldehüüd</i>   | <i>(54) Heksüülkaneelaldehüüd</i>  |
| <i>(17) Hüdroksütsitronellaal</i>   | <i>(55) Hüdroksütsitronellaal</i>  |
| <i>(18) Hüdroksümetüülpentüülsüklohekseenkarbaldehüüd</i>   | <i>(56) Hüdroksümetüülpentüülsüklohekseenkarbaldehüüd</i>  |
| <i>(19) Isoeugenool</i>   | <i>(57) Isoeugenool</i>  |
| <i>(20) Lilial, kosmeetikatoodete direktiivis kanne 83 nime all: 2-(4-tert-butüülbensüül)propioonaldehüüd</i> | <i>(58) Lilial, direktiivis 76/768/EMÜ kanne 83 nime all: 2-(4-tert-butüülbensüül)propioonaldehüüd</i> |
| <i>(21) d-limoneen</i>  | <i>(59) d-limoneen</i>   |
| <i>(22) Linalool</i>  | <i>(60) Linalool</i>   |
| <i>(23) Metüülheptiinkarbonaat</i>  | <i>(61) Metüülheptiinkarbonaat</i>   |
| <i>(24) 3-metüül-4-(2,6,6-trimetüül-2-tsüklohekseen-1-üül)-3-buteen-2-oon</i>                                 | <i>(62) 3-metüül-4-(2,6,6-trimetüül-2-tsüklohekseen-1-üül)-3-buteen-2-oon</i>                          |
| <i>(25) Tammesambliku ekstrakt</i>  | <i>(63) Tammesambliku ekstrakt</i>   |
| <i>(26) Evernia furfuracea ekstrakt</i>   | <i>(64) Evernia furfuracea ekstrakt</i>  |

*Komisjon volitab asjaomast teaduslikku komiteed kõnealuseid lõhnaaineid uuesti hindama kohe, kui tekivad*

*ohutusprobleemid ning hiljemalt iga kolme aasta järel alates artikli 46 lõike 2 kohase otsuse vastuvõtmise kuupäevast.*

## **Muudatusettepanek 87**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
II lisa – III osa – punkt 7 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***7 a. Mänguasjad, mis puutuvad sageli nahaga kokku, eriti sõrmevärvid ja modelleerimispastad, peavad vastama direktiivis 76/768/EMÜ sisalduvatele koostist ja mürgistamist käsitlevatele sätetele.***

*Selgitus*

*Mänguasjade suhtes, mis puutuvad sageli nahaga kokku, tuleb kohaldada samu rangeid sätteid, mis on ette nähtud kosmeetikatooteid käsitleva direktiiviga.*

## **Muudatusettepanek 88**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
II lisa – III osa – punkt 7 b (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***7 b. Mänguasjad, mis puutuvad sageli nahaga kokku ja sisaldavad allergeenseid aineid, välja arvatud lõhnaained, mis võivad põhjustada laste tervisele tõsiseid, isegi saatuslikke tagajärgi, nagu näiteks anafülaktiline šokk, peavad vastama komisjoni 5. detsembri 2006. aasta direktiivis 2006/125/EÜ imikutele ja väikelastele mõeldud teraviljapõhiste töödeldud toitude ja muude imikutoitude kohta<sup>1</sup> sisalduvatele mürgistamist käsitlevatele sätetele.***

---

*ELT L 339, 6.12.2006, lk. 16.*

## *Selgitus*

*Sama, mis muudatusettepaneku 94 puhul, kuid siin on tegemist allergeensete ainetega, välja arvatud lõhnaained, nagu gluteen jne. Lapsed, kes kasutavad allergeenseid aineid sisaldavaid mänguasju, võivad need suhu panna või panna suhu ainega kokku puutunud sõrmed ning kõnealuste ainete olemasolu võib tekitada reaktsioone, mille tagajärjed võivad olla laste tervisele rohkemal või vähemal määral kahjulikud. Niisuguste allergeensete ainete, välja arvatud lõhnaainete olemasolu, peab seega olema mänguasjale märgitud.*

### **Muudatusettepanek 89**

#### **Ettepanek võtta vastu direktiiv II lisa – III osa – punkt 7 c (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***Allergeensete lõhnaainete kasutamine on lubatud lõhnavates ja teaduslikes mänguasjades.***

***Lõhnavad ja teaduslikud mänguasjad peavad vastama direktiivis 76/768/EMÜ sätestatud koostise nõuetele ja II lisa III osa punkti 6 sätetele.***

***Nimetatud kahte liiki mänguasjades kasutatavad allergeensed lõhnaained tuleb märgistada allergeensetena ning teistest kasutatud lõhnaainetest erineval viisil, täpselt, selgesti nähtavalt ja kergesti loetavalt, et teavitada tarbijaid allergeensete lõhnaainete kasutamisest ja esinemisest.***

***Komisjon võib nõuda, et asjaomane teaduslik komitee määraks kindlaks mõlemat liiki mänguasjades kasutatavate lõhnaainete kontsentratsiooni piirmäärad. Asjaomane teaduslik komitee peab oma arvamuse esitama kolme kuu jooksul. Komisjon võtab vastu otsuse artikli 46 lõikes 2 nimetatud kontrolliga regulatiivmenetluse kohaselt.***

***Lõhnaaineid sisaldavate pudelite suud nimetatud kaht liiki mänguasjades varustatakse seadmega, mis nõuab spetsiaalse vahendi kasutamist vedelate või pulbriliste ainete/lõhnaainete minimaalkoguste võtmiseks, et vältida***

*nimetatud ainete/lõhnaainete  
allaneelamist suurtes kogustes.*

*Käesoleva lõikega hõlmatud mänguasjad  
on keelatud alla 6-aastastele lastele.*

*Käesoleva lõikega hõlmatud mänguasju  
määratletakse järgmiselt:*

*a) lõhnav mänguasi on mänguasi, mille  
eesmärk on õpetada tundma või eristama  
eri lõhnu või maitsevarjundeid põhiainete  
või lõhnaessentside põhjal;*

*b) teaduslik mänguasi on mänguasi, mille  
eesmärk on õpetada valmistama tooteid  
põhiainetest või lõhnaessentsidest ja  
muust toorainest, mis ei ole lõhnaaine.*

## **Muudatusettepanek 90**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
II lisa – III osa – punkt 8 – sissejuhatav osa**

*Komisjoni ettepanek*

*8. Mänguasjadest ja mänguasjade  
osadest, millega lapsed nende kasutamisel  
artikli 9 lõike 2 esimeses lõigus  
kirjeldatud viisil kokku puutuvad,  
eralduvate ainete migratsiooni piirmäärad  
ei tohi ületada järgmiseid väärtusi:*

*Muudatusettepanek*

*8. Ühegi mänguasja osa või komponendi  
puhul ei tohi migratsiooni piirmäärad  
ületada järgmiseid väärtusi:*

*Selgitus*

*Migratsiooni piirmäärasid käsitlevad sätted peavad olema rangemad, et täita mänguasjade  
ohutuse ja laste tervise kõrgetasemelise kaitse eesmärki.*

## **Muudatusettepanek 91**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
II lisa – III osa – punkt 8 – tabeli pealkiri – teine veerg**

*Komisjoni ettepanek*

*mg/kg kuivas, hapras, pulbrilaadses või  
elastses mänguasjamaterjalis*

*Muudatusettepanek*

*mg/kg **kõvas**, kuivas, hapras, pulbrilaadses  
või elastses mänguasjamaterjalis*

## Selgitus

Tuleb olla täpne ja hõlmata kõik mänguasjade valmistamisel kasutatavate materjalide liigid, et täita mänguasjade ohutuse ja laste tervise kõrgetasemelise kaitse eesmärki.

### Muudatusettepanek 92

Ettepanek võtta vastu direktiiv  
II lisa – III osa – punkt 8 – tabel  
Komisjoni ettepanek

Element	mg/kg kuivas, hapras, pulbrilaadses või elastses mänguasjamaterjalis	mg/kg vedelas või kleepuvas mänguasjamaterjalis
Alumiinium	5625	1406
Antimon	45	11.3
<b>Arseen</b>	<b>7.5</b>	<b>1.9</b>
Baarium	4500	1125
Boor	1200	300
<b>Kaadmium</b>	<b>3.8</b>	<b>0.9</b>
Kroom (III)	37.5	9.4
<b>Kroom (VI)</b>	<b>0.04</b>	<b>0.01</b>
Koobalt	10.5	2.6
Vask	622.5	156
<b>Plii</b>	<b>27</b>	<b>6.8</b>
Mangaan	1200	300
<b>Elavhõbe</b>	<b>15</b>	<b>3.8</b>
Nikkel	75	18.8
Seleen	37.5	9.4
Strontsium	4500	1125
Tina	15000	3750
<b>orgaanilised tinaühendid</b>	<b>1.9</b>	<b>0.5</b>
Tsink	3750	938

### Parlamendi muudatusettepanek

Element	mg/kg <b>tahkes</b> , kuivas, hapras, pulbrilaadses või elastses mänguasjamaterjalis	mg/kg vedelas või kleepuvas mänguasjamaterjalis
Alumiinium	5625	1406
Antimon	45	11,3
<b>välja jäetud</b>	<b>välja jäetud</b>	<b>välja jäetud</b>
Baarium	4500	1125
Boor	1200	300

<b><i>välja jäetud</i></b>	<b><i>välja jäetud</i></b>	<b><i>välja jäetud</i></b>
Kroom (III)	37,5	9,4
<b><i>välja jäetud</i></b>	<b><i>välja jäetud</i></b>	<b><i>välja jäetud</i></b>
Koobalt	10,5	2,6
Vask	622.5	156
<b><i>välja jäetud</i></b>	<b><i>välja jäetud</i></b>	<b><i>välja jäetud</i></b>
Mangaan	1200	300
<b><i>välja jäetud</i></b>	<b><i>välja jäetud</i></b>	<b><i>välja jäetud</i></b>
Nikkel	75	18,8
Seleen	37,5	9,4
Strontsium	4500	1125
Tina	15000	3750
<b><i>välja jäetud</i></b>	<b><i>välja jäetud</i></b>	<b><i>välja jäetud</i></b>
Tsink	3750	938

### *Selgitus*

*Arseen, kaadmium, pii, kroom (VI), elavhõbe ja orgaanilised tinühendid on väga mürgised. Kaadmium, plii, kroom (VI) ja elavhõbe on juba keelatud autodes ning elektri- ja elektronseadmetes. Kroomi (VI) tuleb tsemendis vähendada raudsulfaadi lisamisega kuni ohutu vormi saavutamiseni. Arseen on keelatud värvides ja puidutöötluses, tinaorgaanilisi ühendeid on keelatud kasutada biotsiididena. On selge, et nende elementide põhiseid aineid ei tohi mänguasjades kasutada.*

*Tuleb olla täpne ja hõlmata kõik mänguasjade valmistamisel kasutatavate materjalide liigid, et täita mänguasjade ohutuse ja laste tervise kõrgetasemelise kaitse eesmärki.*



### **Muudatusettepanek 93**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
II lisa – III osa – tabel (lõige 2) – tabeli all olev osa**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***Neid piirmäärasid ei kohaldata  
mänguasjade suhtes, millele ligipääs,  
mille funktsioon, suurus või mass selgelt  
välistavad igasuguse ohu, mis võib  
tuleneda imemisest, lakkumisest,  
neelamisest või pikaajalisest kontaktist  
nahaga, kui neid mänguasju kasutatakse  
artikli 9 lõike 2 esimeses lõigus  
kirjeldatud viisil.***

***välja jäetud***

*Selgitus*

*Viimane lõige tuleb välja jätta, sest selles lubatakse kantserogeensete, mutageensete või reprodutiivset funktsiooni kahjustavate ainete keelust liiga ulatuslikke erandeid.*

### **Muudatusettepanek 94**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
II lisa – III osa – punkt 8 – lõige 2 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

***Mänguasjades või mänguasjade  
komponentides on keelatud kasutada  
aineid või valmistisi, mis põhinevad  
järgmistel elementidel:***

***(1) Arseen***

***(2) Kaadmium***

***(3) Kroom (V)***

***(4) Plii***

***(5) Elavhõbe***

***(6) Orgaanilised tinaühendid***

*Selgitus*

*Arseen, kaadmium, pii, kroom (VI), elavhõbe ja orgaanilised tinaühendid on väga mürgised. Kaadmium, plii, kroom (VI) ja elavhõbe on juba keelatud autodes ning elektri- ja*

elektronseadmetes. Kroomi (VI) tuleb tsemendis vähendada raudsulfaadi lisamisega kuni ohutu vormi saavutamiseni. Arseen on keelatud värvides ja puidutöötluses, tinaorgaanilisi ühendeid on keelatud kasutada biotsiididena. On selge, et nende elementide põhiseid aineid ei tohi mänguasjades kasutada.

## Muudatusettepanek 95

### Ettepanek võtta vastu direktiiv II lisa – III osa – punkt 8 a (uus)

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**8 a. Mänguasi või selle osad, mis on mõeldud suhu panemiseks, peavad sihtrühma kuuluvate laste vanusest olenemata vastama toiduainepakendite migratsiooni piirväärtustele, mis on ette nähtud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 27. oktoobri 2004. aasta määruses (EÜ) nr 1935/2004 toiduga kokkupuutumiseks ettenähtud materjalide ja esemete kohta.**

## Muudatusettepanek 96

### Ettepanek võtta vastu direktiiv II lisa – V osa

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

1. Mänguasjad peavad olema kavandatud ja konstrueeritud nii, et nad vastaksid hügieeni- ja puhtusenõuetele, et vältida nakatumise, haigestumise ja saastumise ohtu.

2. Tekstiilmänguasjad alla 36 kuu vanustele lastele peavad olema pestavad ning vastama ohutusnõuetele ka pärast pesu.

1. Mänguasjad peavad olema kavandatud ja konstrueeritud nii, et nad vastaksid hügieeni- ja puhtusenõuetele, et vältida nakatumise, haigestumise ja saastumise ohtu. **Mänguasju peab olema võimalik pesta, puhastada või desinfitseerida, muutmata mänguasjade funktsioone või ohutust.**

2. Tekstiilmänguasjad alla 36 kuu vanustele lastele peavad olema pestavad ning **täitma oma funktsioone ja** vastama ohutusnõuetele ka pärast pesu.

*Selgitus*

*Hügieeni kõrge tase peab olema kooskõlas mänguasja toimimise tagamise ja mänguasjade ohutusega.*

## Muudatusettepanek 97

### Ettepanek võtta vastu direktiiv IV lisa – punkt a

#### *Komisjoni ettepanek*

(a) kujunduse ja tootmise üksikasjalik kirjeldus, sh loetelu mänguasjas kasutatud koostisosadest **ja** materjalidest ning kasutatud kemikaalide **ohutuskaardid (saadakse kemikaalide tarnijatelt)**;

#### *Muudatusettepanek*

(a) kujunduse ja tootmise üksikasjalik kirjeldus, sh loetelu mänguasjas kasutatud koostisosadest, materjalidest **ja toorainest ning üksikasjalik teave mänguasjades ja nende koostisosades** kasutatud kemikaalide **ja nende koguste kohta**;

#### *Selgitus*

*See on lisa raportööri muudatusettepanekule 100, et lisada ka toorainet puudutav teave. Kemikaalidega tehtud katsete tulemusel selgunud teave võib eri partiide puhul märkimisväärselt varieeruda erineva tooraine kasutamise tõttu. Seetõttu on tähtis, et antakse teavet ka tooraine kohta.*

## Muudatusettepanek 98

### Ettepanek võtta vastu direktiiv V lisa – B osa – punkt 1 – teine lõik

#### *Komisjoni ettepanek*

Nendele hoiatustele peab olema lisatud lühike selgitus kõnealust piirangut **tingiva konkreetse ohu** kohta; **selgitus võib olla esitatud kasutusjuhises**.

#### *Muudatusettepanek*

Nendele hoiatustele peab olema lisatud lühike selgitus kõnealust piirangut **tingivate konkreetsete ohtude** kohta. **Märke peab olema paigaldatud nähtavalt ja loetavalt mänguasjale või kui see on tehniliselt võimatu, mänguasjale lisatud etiketile või pakendile ning kasutusjuhendisse. Pakendita väikestele mänguasjadele tuleb kõnealused märked kaasa panna.**

#### *Selgitus*

*Ettepanekus ettenähtud sätted ei ole piisavalt täpsed ja sobivad. Muudatusettepaneku eesmärk on muuta kõnealused sätted selgemaks ja paremini mõistetavaks.*

## Muudatusettepanek 99

### Ettepanek võtta vastu direktiiv V lisa – B osa – punkt 2 – teine lõik

#### *Komisjoni ettepanek*

Sellistel mänguasjadel peab olema märgis „Hoiatus: ainult koduseks kasutamiseks”.

#### *Muudatusettepanek*

Sellistel mänguasjadel peab olema **näiteks** märgis „Hoiatus: ainult koduseks kasutamiseks, **vajalik täiskasvanu abi ja juuresolek**” või „**Hoiatus: ainult koduseks kasutamiseks ning ei sobi alla 6 aasta vanustele lastele ilma nooruki või täiskasvanu juuresolekuta**”.

#### *Selgitus*

*Ettepanekus ettenähtud sätted ei ole piisavalt täpsed ja sobivad. Kavandatud mäрге on kooskõlas käesoleva ettepaneku kohaldamisalaga, kuid see ei hoiata selgelt ohu või riski eest.*

## Muudatusettepanek 100

### Ettepanek võtta vastu direktiiv V lisa – B osa – punkt 2 – teine lõik (uus)

#### *Komisjoni ettepanek*

#### *Muudatusettepanek*

**Selge, nähtav ning kergesti loetav ja mõistetav hoiatus, mis on teistest märgetest eristatav, asub pakendil või kui see ei ole võimalik, mänguasja etiketil, kus palutakse lugeda järgmises lõigus märgitud juhiseid, enne mänguasja paigaldamist või kokkupanemist.**

#### *Selgitus*

*Tuleb selgelt märkida vajadus lugeda paigaldamise või kokkupanemise juhiseid enne kõnealuste toimingute sooritamist, et isik, kes mänguasja paigaldab või kokku paneb, teaks, kuidas ta peab kahjustuse vältimiseks toimima.*

## **Muudatusettepanek 101**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv  
V lisa – B osa – punkt 7 – teine lõik**

*Komisjoni ettepanek*

**„Täiskasvanu järelevalve on soovitatav”**

*Muudatusettepanek*

**„Toiduainet tarbida ja mänguasja  
kasutada täiskasvanu järelevalve all”**

*Selgitus*

*Kavandatud mäрге ei hoiata selgelt ohu või riski eest. Tuleb märkida selgelt kasutatavad abinõud.*

## MENETLUS

<b>Pealkiri</b>	Mänguasjade ohutus
<b>Viited</b>	KOM(2008)0009 – C6-0039/2008 – 2008/0018(COD)
<b>Vastutav komisjon</b>	IMCO
<b>Arvamuse esitaja(d)</b> istungil teada andmise kuupäev	ENVI 11.3.2008
<b>Arvamuse koostaja</b> nimetamise kuupäev	Anne Ferreira 7.3.2008
<b>Arutamine parlamendikomisjonis</b>	15.7.2008                      8.9.2008
<b>Vastuvõtmise kuupäev</b>	7.10.2008
<b>Lõpphääletuse tulemused</b>	+:                      45 –:                      6 0:                      2
<b>Lõpphääletuse ajal kohal olnud liikmed</b>	Adamos Adamou, Georgs Andrejevs, Margrete Auken, Liam Aylward, Pilar Ayuso, Irena Belohorská, Johannes Blokland, John Bowis, Frieda Brepoels, Hiltrud Breyer, Martin Callanan, Dorette Corbey, Avril Doyle, Mojca Drčar Murko, Jill Evans, Anne Ferreira, Elisabetta Gardini, Matthias Groote, Satu Hassi, Gyula Hegyi, Jens Holm, Marie Anne Isler Béguin, Dan Jørgensen, Christa Klaß, Urszula Krupa, Marie-Noëlle Lienemann, Peter Liese, Jules Maaten, Marios Matsakis, Linda McAvan, Roberto Musacchio, Riitta Myller, Miroslav Ouzký, Vladko Todorov Panayotov, Vittorio Prodi, Frédérique Ries, Guido Sacconi, Daciana Octavia Sârbu, Amalia Sartori, Bogusław Sonik, María Sornosa Martínez, Salvatore Tatarella, Thomas Ulmer, Anja Weisgerber, Åsa Westlund, Glenis Willmott
<b>Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliige/asendusliikmed</b>	Iles Braghetto, Antonio De Blasio, Bairbre de Brún, Caroline Lucas, Miroslav Mikolášik
<b>Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliige/asendusliikmed (kodukorra art 178 lg 2)</b>	Pervenche Berès, Dieter-Lebrecht Koch